

BIF 172 W

Brugermanual
User manual
Bedienungsanleitung

scandomestic

Scandomestic A/S · DK-8600 Silkeborg · Tel.: + 45 7242 5571 · www.scandomestic.dk

DANSK

Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparater.

Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne. Apparatet kan også bruges af personer med manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne der er involveret.

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn uden tilsyn.

For at undgå fordævelse af fødevarer skal du respektere følgende instruktioner:

- Åbning af døren i lange perioder kan medføre en betydelig stigning i temperaturen i apparatet.
- Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med madvarer og som er tilgængelige for dræningssystemer.
- Rengør vandtanke, hvis de ikke er blevet brugt i 48 timer eller mere. Skyl vandsystemet til en vandforsyning, hvis der ikke er trukket vand i 5 dage eller mere.
- Opbevar rått kød og fisk i egnede beholdere i køleskabet, så det ikke er i kontakt med, eller drypper på andre madvarer.
- To-stjernede fryserum er velegnede til opbevaring af frosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af isfløde og til at lave isterninger.
- En-, to- og tre-stjerned fryserum er ikke egnet til frysning af frisk mad.
- Hvis køleapparatet er tomt i lange perioder, skal det slukkes, afrimmes, renses, tørres og døren skal stå åben for at undgå skimmel udvikling i apparatet.
- Dette køleapparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget apparat.
- Bemærk: Ved drift i et andet miljø end den specificerede klimatype (dvs. uden for det nominelle omgivende temperaturområde), er apparatet muligvis ikke i stand til at opretholde de ønskede temperaturer i rummet.
- Sådan bruges isterningeboksen: Placer isterningeboksen i den øverste position i fryseren, så den fryser hurtigst muligt.
- Lamptype: Ingen. Energieffektivitetsniveau: F

SVENSKA

Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla och tömma kylskåp.

Denna apparat kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstå farorna med skåpet.

Barn ska inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll av användaren ska göras av barn utan tillsyn.

För att undvika förorening av mat, följ gärna följande instruktioner:

- Öppning av dörren under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i delar av kylskåpet.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar; Spolavattensystemets anslutning till vattenförsörjning om vatteninte har spolats på 5 dagar.
- Förvarar rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylskåp, så att det inte kommer i kontakt med annan mat.
- Tvåstjärniga matfack är lämpligt för förvaring av färs och färdig mat såsom grädd och glassbitar.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för frysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet är tomt under långa perioder, stäng av, tina, rengör, torka och låt det vara öppet för att undvika mögelutveckling i apparaten.
- Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.
- Anmärkning: När du arbetar i en annan miljö än den angivna klimattypen (dvs. utanför det nominella omgivningstemperaturområdet) kanske apparaten inte kan upprätthålla de önskade temperaturerna i facket.
- Hur man använder istillverkningslådan: Placera istillverkningslådan i frysfacket övre läge så att den isar upp så snart som möjligt.
- Lamptype: Ingen. Energieffektivitetsnivå: F

DEUTSCHE

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen laden und entladen Kühlgeräte. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden über und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Verfassung Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie haben wurde beaufsichtigt oder unterwiesen in Bezug auf die Verwendung des Geräts auf sichere Weise und verstehen die damit verbundenen Gefahren.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden ohne Aufsicht.

Um eine Kontamination und Verderbtheit von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgende Anweisungen:

- Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einer erheblichen Erhöhung führen der Temperatur im Gerät.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, mit denen Sie in Kontakt kommen können Lebensmittel und ist für Entwässerungssysteme zugänglich.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn Sie sie 48 Stunden lang nicht benutzt haben. Oder mehr; Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn Wasser wurde 5 Tage oder länger nicht entnommen.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank. Es ist also nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln oder kann auf diese tropfen.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung vorgefrorenes Essen, Lagerung oder Herstellung von Eis und Herstellung von Eis Würfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht geeignet für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, ausschalten, auftauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen für verhindern, dass sich innerhalb des Geräts Schimmel bildet.
- Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Hinweis: Wenn das Gerät in einer anderen Umgebung als dem angegebenen Klimatyp (d. H. Außerhalb des Nennumwelttemperaturbereichs) betrieben wird, kann es möglicherweise nicht in der Lage sein, die gewünschten Abteiltemperaturen aufrechtzuerhalten.
- Verwendung der Eisbox: Stellen Sie die Eisbox in die obere Position des Gefrierfachs, damit sie so schnell wie möglich vereist.
- Lamptype: Keiner. Energieeffizienzniveau: F

ENGLISH

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination and depravity of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the of the appliance.
- Cleaning regularly surfaces that can come in contact with food and is accessible for drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h. or more; Flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days or more.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so it is not in contact with, or can drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.
- How to use the ice-making box. Place the ice-making box in the upper position of the freezer compartment, so that it ices up as soon as possible.
- Lamp type: None. Energy efficiency level: F

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

Når De ringer op:

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt

Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse

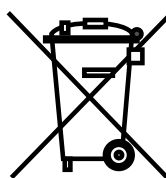
med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs-ligende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.



Bortskaffelse

Bortskaf produktets emballage korrekt.

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Læs vejledningen grundigt før brug. Fremhæv de vigtige anvisninger. Gem brugervejledningen for reference på et senere tidspunkt. Husk at give den videre til ejeren, hvis du sælger apparatet.

Du har købt en pålidelig og driftssikker fryser. Med hensigtsmæssig brug og vedligeholdelse vil den køre i årevis. Den sidste side i Brugervejledningen viser apparatets specifikationer, og driftdata indikeret på typeskiltet er testresultater opnået ved en omgivende temperatur på mellem 16~32°C.

Vigtigt!

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Hvis det anvendes til industriel eller erhvervsmæssig brug, skal relevante standarder og regulativer overholdes.

Der er foretaget lækagemåling i overensstemmelse med relevante sikkerhedsstandarder.

Ved bortskaffelse af din gamle fryser, skal du sørge for, at smæk-låse og låsestifter er fjernet for at undgå, at fx børn bliver inde-spærret.

Vigtigt!

Der gøres opmærksom på, at kølesystemet indeholder køle-midler, der kræver speciel affaldshåndtering. Kontakt dit lokale affaldscenter for korrekt bortskaffelse af gamle apparater og kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, hvis du har yderligere spørgsmål. Vær opmærksom på, at rørene på fryseren ikke beskadiges før relevant bortskaffelse, og medvirk til miljø-bevidsthed ved at insistere på en passende, ikke-forurenende bortskaffelsesmetode. Se typeskiltet for type af anvendt køle-middel og isolering.

Stikket bør være tilgængeligt, efter apparatet er placeret.

Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes med en ny fra pro-ducenten eller en autoriseret serviceagent.

Forsigtig:

- Apparatet skal installeres på et godt ventileret sted. Embal-lagen fjernes.
- Brug ikke skarpe eller spidse objekter til afrimning.
- Sørg for, at kølesystemet ikke er beskadiget.
- Anvend ikke elektriske apparater inde i udstyrets opbevar-ingsrum, medmindre de er af en type, der er anbefalet af fabrikanten.

Brugervejledningen gælder for flere forskellige typer, og der kan derfor forekomme variationer i udstyret fra model til model.

Miljøbeskyttelse og korrekt bortskaf-felse

Emballage

Apparatet er emballeret, så det er sikkert under transport. Den anvendes brugelige materialer.

Emballagekassen er lavet af bølgepap / pap (hovedsagelig fra brugspapir).

- Polystyren-dele (CFC-fri skumpolystyren)
- Foringer og polyetylenposer
- Polypropylenstroppe

Alle disse værdifulde materialer kan afleveres på et genbrugs-center og genbruges efter passende genindvinding. Alle affalds-produkter skal bortskaffes korrekt.

Placering

Sørg for, at fryseren holdes lodret under håndtering. Det må ikke tippes mere end 45 grader. Ellers kan fryseren blive beskadiget og forårsage nedsat ydeevne.

For at undgå produkt- eller personskader, bør fryseren udpakkes af to personer efter placering på den udvalgte plads.

Før installation undersøges fryseren for synlige ydre skader.

Fryseren må ikke løftes ved at holde i toppladen, da dette kan forårsage skader på fryseren.

Tilslut ikke en fryser, der er beskadiget.

Kontrollér fryseren grundigt for:

- Beskadiget emballage pga. forkert håndtering under trans-
port
- Skader på ydersiden
- Skader på ledning / stik

Ved tvivl kontaktes Kundeservice for et grundigt tjek af appa-ratet.

Foretag de nødvendige foranstaltninger for at forhindre lækage af kølemiddel ved tilslutning af fryseren, da det kan forårsage miljømæssig forurening.

Installation

- A Fjern al emballage.
- B Fjern udstyret inde i fryseren.
- C Sørg for at fjerne folie og tape fra kabinet og dør.
- D Fjern polystyrenchips (hvis nogle) omkring fryseren.
- E Fjern alt udstyr og manualer fra fryseren.
- F Rengør indersiden af fryseren med lunkent vand tilsat ed-dike og tør af med en blød klud.
- G Brug den leverede skruenøgle til justering af benene for at sikre, at fryseren står stabilt.

Anvend ikke rengøringsmidler, skarpe eller spidse instrumenter eller soda-baserede rengøringsmidler til rengøring af fryseren.

Før installation undersøges frysersystemet for skader.

Fryseren bør kun anvendes til tilsigtede formål.

Fryseren skal placeres på et fast plant underlag for at sikre kor-rekt kølecirkulation og fryseydelse.

Placér fryseren i et køligt, tørt og velventileret rum, hvis muligt.

Udsæt ikke fryseren for direkte sollys, og sørg for at den omgi-vende temperature ikke er ekstremt høj.

Hold fryseren væk fra varmekilder såsom radiatorer, ovn eller komfur. Ellers vil kompressoren køre oftere, hvilket resulterer i ekstra strømforbrug.

Hvis fryseren placeres nær en varmekilde, anbefales det at installere en termobarriere mellem fryser og varmekilde (asbest er forbudt) eller opretholde passende luft mellem fryser og varmekilde som følger:

Komfur eller kogeplade; 3 cm

Radiator eller ovn; 30 cm

Andet køle-/fryseskab; 2 cm

Placér ikke et stråleapparat såsom mikrobølgeovn eller stegeovn ovenpå fryseren.

Sørg for, at udluftningshullerne ikke tilstoppes.

Afbryd aldrig fryseren ved at trække i ledningen. Tag altid fat i stikket og træk det lige ud af stikkontakten.

Advarsel!

Efter placering af fryseren, bør den stå urørt i mindst 2 timer før tilslutning for at sikre stabil kølecirkulation og fejlfri drift.

Før tilslutning kontrolleres det, at fryserummet er helt tørt (især i hjørnerne).

Fare!

Afhængig af den kemiske sammensætning kan kølemidlet være brændbart. Kølecirkulationssystemet er lækagetestet. Uautoriserede indgreb i kølecirkulationssystemet kan forårsage brand.

Sørg for, at kølecirkulationssystemet og omliggende kompressordele ikke påvirkes.

Alle indgreb i kølesystemet bør kun foretages af professionelt servicepersonale.

Advarsel!

Kølemiddel i øjnene kan forårsage alvorlige skader. I sådan et tilfælde, skylles øjnene under rindende vand, og man bør straks opsøge en øjenlæge.

Fryseren bør anvendes inden for et passende temperaturinterval efter klimatype.

Temperaturintervallet for en bestemt klimatype bør overholdes. Se typeskilt for dit apparats klimatype.

Klimaklasser

Klimaklasse	Stuetemperatur
N	fra +16°C til +32°C
N-ST	fra +16°C til +38°C
N-T	fra +16°C til +43°C
SN	fra +10°C til +32°C
SN-ST	fra +10°C til +38°C
SN-T	fra +10°C til +43°C
ST	fra +18°C til +38°C
T	fra +18°C til +43°C

Typeskilt

Typeskiltet findes på siden eller bagvæggen af fryseren og indikerer vigtige tekniske data.

Skriv disse tekniske data ned.

Nedskriv de tekniske data til senere reference for at undgå at flytte fryseren, når sådanne data behøves.

Model **Type**
Opbevaring Liter
Driftsspænding Max spænding
indgangseffekt (W) Watt
Strøm Ampere
Energiforbrug kWh/24t
Frysekapacitet kg/24t

Elektrisk tilslutning

Fryseren skal tilsluttes til en korrekt jordforbundet stikkontakt, som bør kontrolleres af en el-installatør. Fryseren skal altid være tilsluttet sin egen individuelle stikkontakt med en nominal spænding og en sikring, der er i overensstemmelse med typeskiltet.

I tilfælde af afvigelse, kontakt dit lokale servicecenter eller forhandler øjeblikkeligt.

Fryseren må ikke tilsluttes med en omformer (såsom solcelle)

Brug ikke forlængerledning.

Betjeningsvejledning

A Tænd for fryseren (eller sluk) og vælg temperaturindstilling
Temperaturregulering (termostat)

Temperaturregulering bruges til at tænde/slukke for fryseren og vælge temperaturindstilling.

B Opstart

Drej temperaturregulatoren med uret for at starte fryseren op (Drej højest til begrænset position, ellers kan du knække temperaturregulatoren).

Kompressoren går i gang, indtil den indre temperatur er tilfredsstillende i forhold til indstillingen.

C Indstil temperatur

For at justere temperaturindstillingen i fryserummet, bruges den medleverede nøgle til at dreje temperaturregulatoren med uret, eller mod uret til den ønskede indstilling.

For at vælge en lavere temperatur: Drej med uret

For at vælge en højere temperatur: Drej mod uret

Drej temperaturregulatoren mod uret til laveste indstilling= letteste nedkøling; (Drejning af regulatoren så langt mod uret som muligt slukker fryseren, og kompressoren vil standse)

Drej temperaturregulatoren mod uret til højeste indstilling= koldeste indstilling;

Temperaturindstilling bør overholde følgende forhold:

- Omgivende temperatur;
- Mængde opbevarede madvarer;
- Åbninger af dør;

Ved at observere, lærer du snart, hvordan du vælger den passende temperaturindstilling.

Passende temperaturindstilling er meget vigtig for opbevaring af fødevarer. Mikrober kan hurtigt ødelægge fødevarer, medmindre deres vækst hæmmes ved lave temperaturer. Det anbefales at indstille temperaturen til 18°C eller lavere, som effektivt eliminerer, at fødevarerne ødelægges af mikrober.

D Sluk

Drej temperaturregulatoren længst mod uret.

Kompressoren bør nu stoppe.

Træk stikket ud af stikkontakten.

Fryserafdeling

3- eller 4-stjernede fryserer er egnede til opbevaring af dybfrosne fødevarer (allerede frosne, før de placeres i fryseren), opbevaring af friske madvarer i korte perioder (2-3 uger) eller lave is, iscreme og vandis.

Anbefalet sidste salgsdato på fødevarerne skal overholdes.

Fryseren kan anvendes til at producere isterninger.

- 1 Temperaturen i fryseren kan justeres ved at indstille temperaturregulatoren. For friske fødevarer og fødevarer, der skal opbevares i længere perioder, anbefales -18°C eller derunder, eftersom mikrober dårligt kan overleve disse temperaturer. Når temperaturen når over -10°C, begynder mikroberne at nedbryde fødevarerne, og opbevaringsperioden bliver mærkbart reduceret. Hvis du har behov for at nedfryse fødevarer, der allerede er delvist eller helt optøede, bør det tilberedes, før det igen fryses ned. Den høje temperatur ved tilberedningsprocessen kan eliminere de fleste mikrober.
- 2 Jo højere temperaturregulatoren er indstillet, jo lavere vil temperaturen være i fryseren.
- 3 Normalt, når fødevarer kun kræver en kort opbevaringsperiode, vælges en medium indstilling.
- 4 Normalt, når fødevarer kun kræver en lang opbevaringsperiode, vælges en høj indstilling.

BEMÆRK!

Placér aldrig dåser eller flasker med kulsyreholdige drikke i fryseren, da kulsyre kan udvides under frysning og føre til eksplosionsfare.

Fødevarer på flaske, som kræver øjeblikkelig nedkøling, bør ikke opbevares i fryseren i mere end en time, før de tages ud, ellers kan flasken revne.

Iscreme eller vandis bør stå et par minutter før brug, da læber og tunge kan få forfrysninger (revner kan forekomme i huden). Undgå også at røre fryserens indersider med våde hænder.

VIGTIGT!

Fødevarer, der placeres i fryseren, skal være godt indpakke.

Bemærk udløbsdato på frosne fødevarer.

Kun friske fødevarer af høj kvalitet er velegnede til nedfrysning.

Fødevarer, der opbevares i fryseren, bør være passende i størrelse.

Vægten på en enkelt pakke frosne madvarer bør ikke overskride 2 kg.

Brug genanvendelig plastikfilm, stanniol til indpakning af fødevarer eller brug en beholder.

Pakkede fødevarer bør ikke indeholde for meget luft.

Brug en elastik, klips, snor eller fryseegnet tape til forsegling af pakken med fødevarer.

Varmeforsegling kan bruges til at lukke plastikemballage.

Placér den bredeste side af pakken nedad for at opnå en hurtigere nedfrysning.

Tør pakken af, før den placeres i fryseren, da den kan fryse fast til andre pakker.

Hvis du har behov for at nedfryse fødevarer, der allerede er delvist eller helt optøede, bør det tilberedes, før det igen fryses ned.

Anvend ikke fødevarer, der har overskredet sidste salgsdato, da de kan forårsage forgiftning.

Isterning, iscreme og vandis produktion

Sådan laver du isterninger:

Hæld vand i isterningbakken til 3/4 af mængden, placér den i nederste del af fryseren. Når isterningerne er klar, skylles isterningbakken under rindende vand, og du kan nemt fjerne isterningerne.

Sådan laver du iscreme:

Fjerne opdelingen i isterningbakken. Bemærk, at jo mere cremet din is er, jo længere tid tager den at indfryse. Når iscremen er klar, skylles isterningbakken under rindende vand, og du kan nemt fjerne iscremen.

Feriefunktion

Ved længere ferier eller fravær, træk stikket ud af stikkontakten og rengør fryseren som beskrevet i "Rengøring og vedligeholdelse". Lad døren stå åben for at undgå mug- og lugtdannelse.

Rengøring og vedligeholdelse

Træk stikket ud eller afbryd apparatet før rengøring.

Hold ydersiden ren. Brug møbelpolish eller poleremidler til at rengøre ydersiden jævnlige (brug ikke disse rengøringsmidler til indvendig rengøring). Tør dørpakningen af med en klud opvredet i lunkent vand. Der må ikke anvendes rengøringsmidler. Brug aldrig olie eller fedt til rengøring af dørpakningen.

Rengør jævnlige indersiden.

Rengør fryserummet månedligt og rengør fryserummet efter en afrimningscyklus.

Fjern fødevarer fra fryseren og opbevar dem køligt.

Fjern alle aftagelige dele.

Indvendige dele kan ikke vaskes i opvaskemaskine. Vask dem af i lunkent vand tilsat lidt opvaskemiddel. Brug ikke koncentrerede rengøringsmidler, skurecreme og kemikalier såsom syrer. Mildt opvaskemiddel anbefales.

Damprensere er farlige og strengt forbudt.

Vask indersiden af fryseren med lunkent vand og tør efter med en blød klud. Den er helt tør efter 3-4 minutter. Ødelæg eller fjern ikke typeskiltet på fryseren. Den skal måske bruges i forbindelse med service eller relevante processer. Sørg for, at der ikke trænger vand ind i de elektriske dele af fryseren.

Hvis en varmeveksler, fx kondensator, er monteret på bagsiden af fryseren, skal støv og fnuller fjernes regelmæssigt for at sikre effektiv varmespredning og undgå overdrevet strømforbrug. Brug en blød børste eller en støvekost til at rengøre ydersiden af varmeveksleren.

Afrimningsvandet løber ud gennem afløbsrenden. Afløbshullet bør rengøres jævnlige ved brug af en vatpind eller lignende.

Sørg for, at der ikke løber vand gennem afløbshullet under rengøring. Ellers kan der løbe vand ud på gulvet pga. fordampning.

Afrimning

Fryserafdeling (hvis relevant)

Fryserafdelingen, beregnet til opbevaring af dybfrost, har ikke automatisk afrimning.

Fryserafdelingen bør afrimes jævnlige.

Afrim fryserafdelingen, når istykkelsen når 5 cm.

Træk stikket ud før afrimning. Fjern fødevarer fra fryseren og opbevar dem køligt. Brug en isskraber for at fjerne isen. For at fremskynde processen, placeres en skål med varmt vand i fryserafdelingen. Rengør og genopfyld fryserafdelingen efter afrimning.

MULIG SIKKERHEDSRISIKO!

Brug ikke elektriske apparater såsom hårtørrer, elektisk ventilator, damprenser, afrimningspray eller åben ild (såsom stearinlys) til afrimning af fryserafdelingen. Plastikdelene i inderrummet kan smelte, og gnister kan forårsage brand ved tilstedeværelsen af eksplosive gasser. Anvend aldrig en damprenser til afrimning af fryserafdelingen - fare for elektrisk stød!

Advarsel!

Tag skuffen ud og pak de frosne fødevarer ind i avispapir eller et tæppe.

Opbevar disse fødevarer køligt, mens afrimningsprocessen gøres færdig.

Hold døren til fryserafdelingen åben.

Is og rim dannes på overfladen af fordampere under drift. Et tykt lag is eller rim virker varmeisolerende og forhindrer varmeledning.

Afrim fryserafdelingen på kortest mulig tid for at undgå optøning af frosne fødevarer.

Fjern ikke is og rim i fryserafdelingen ved hjælp af skarpe eller spidse objekter. Ellers kan fordamperens overflade beskadiges.

Tør optøet is op lidt efter lidt med en svamp.

Placér en beholder med varmt vand (brug ikke kogende vand) nær døren til fryserafdelingen for at fremskynde afrimningsprocessen.

Aftør fryserafdelingen og læg de frosne fødevarer tilbage.

Tilslut igen fryseren efter afrimning.

Start fryseren ved at justere temperaturkontrolhåndtaget.

Luk døren til fryserafdelingen.

Problembeskrivelse

Den nyeste produktionsteknik og mest avancerede køle/fryseteknologi er anvendt for at sikre sikker og stabil drift af dit apparat. Ved usikkerhed om fejl, tjek først nedenstående, før der foretages serviceopkald:

Tilstande, der bør bemærkes:

Kompressoren (også kendt som køleenheden) kører konstant uden stop.

Kompressoren styres af den automatiske temperaturregulator repræsenteret af en temperaturvælger. Når den indre temperatur overskrider den forudindstillede temperatur, starter kompressoren automatisk, og når den indre temperatur falder under den forudindstillede temperatur, stopper kompressoren automatisk.

Det er normalt, at kompressoren støjer under drift. Støjen kommer fra motoren. Gennemstrømningen af kølemiddel i kølesystemet kan frembringe en klukkende lyd. Støjen betyder ikke, at der er fejl på apparatet.

Ydersiden kan være våd, når det er koldt, og den omgivende temperatur er lav. Dette er normalt, og ydersiden vil tørre i takt med, at den omgivende temperatur stiger.

Hvis årsagen til disse fænomener ikke kan identificeres, kontaktes servicecenteret.

Fejlfinding

Problem: Fryseren kører ikke (virker ikke)

Tjek venligst:

- Er ledningen i god stand? Er fryseren korrekt tilsluttet stikkontakten?
- Er der strømafbrydelse? (Brug et mindre apparat til at kontrollere dette, fx en hårtørrer)
- Er fryseren tændt? (Temperaturvælgeren skal være indstillet til "0".)
- Er sikringen sprunget? Eller sidder den ikke korrekt?

Problem: Fryserummet er ikke koldt nok; kompressoren starter og stopper hyppigt;

Tjek venligst:

- Fryseren skal stå urørt i mindst 2 timer efter installation for at stabilisere kølecirkulationssystemet. Se "Tilslutning". Hvis dette ikke virker, trækkes stikket ud af stikkontakten, og fryseren tippes til den ene side et stykke tid, eller placér den på en skrå flade og stil den derefter tilbage i den oprindelige position. Tilslut fryseren efter 2 timer. Hold døren(e) lukket i 12 timer.
- Er døren korrekt lukket? Dørpakningen skal presse sikkert og ensartet mod ydersiden af kabinettet.

- Test: Det skal være svært at trække et stykke papir ud mellem dørpakningen og ydersiden af kabinettet. Hvis papiret slipper let, kontaktes servicecenteret.
- Hvis der forekommer tyk is i fryserummet. (Se "Rengøring og vedligeholdelse")
- Er fryseren udsat for direkte sollys eller placeret nær en varmekilde (ovn, radiator, osv.)?
- Hvad kan man gøre: Udsæt ikke fryseren for direkte sollys; hold fryseren væk fra alle varmekilder; installer en termobarriere mellem fryser og varmekilde (se "Placering").
- Er fryserummet overlæsset?
- Er rummet godt ventileret? Er udluftningshullet tilstoppet? Er varmeveksleren (kondensatoren) på bagsiden fyldt med støv?

Temperaturen i fryserummet er for lav

Tjek venligst:

- Er temperaturregulatoren korrekt indstillet?
- Er døren til fryserummet korrekt lukket?
- Er der mange friske fødevarer (mere end 1 kg) i fryserummet? (Hvis fryserummet kører i længere perioder, falder temperaturen i kølerummet tilsvarende.)

Fryserummet er for varmt, og frostvarer er tøet op

- Er den omgivende temperatur for lav? (Hvis ja, vil køleenheden svigte og resultere i højere temperaturer i fryserummet.)
- Hvad kan man gøre: Forhøj den omgivende temperatur.

Hvis der forekommer tyk is i fryserummet.

Tjek venligst:

- Er døren til fryserummet korrekt lukket?
- Hvis fødevarer fryser fast til indervæggen, fjernes de med et stumpt instrument såsom enden af en ske.
- Afrim og rengør fryserummet (se "Afrimning"). Et tykt islag hæmmer kølefunktionen og øger strømforbruget.

Usædvanlige lyde

Tjek venligst:

- Er fryseren solidt placeret? Gnider fryseren mod andre møbler eller genstande? Sidder der noget i klemme mellem fryserens bagside og væggen?
- Fjern genstande, der er i kontakt med fryseren, og hold passende afstand mellem fryser og omgivelser.
- Er de bevægelige dele sikkert fastholdt på deres plads?
- Gnider flasker eller beholdere i fryserummet mod hinanden?

Bemærk!

Det er normalt, at der forekommer støj fra kølemidlet, der flyder gennem kølesystemet.

Det er normalt, at der dannes fugt omkring dørhåndtaget om sommeren. Tør af med en blød klud.

Fryseren kan ikke repareres af brugeren, og prøv ikke på at intervenere i den normale drift af apparatet.

Under strømafbrydelse

Det er ikke nødvendigt at fjerne de frosne fødevarer fra fryserummet, hvis strømafbrydelsen varer mindre end 2 timer. Ellers fjernes fødevarerne efter 2 timer.

Serviceopkald

Service og reparation bør kun udføres af autoriseret personale. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af overtrædelse af denne betingelse, og garantien annulleres. Garantien og listen over servicecentre indikerer de autoriserede serviceudbydere for dit apparat. Henvend dig til din forhandler, hvis der ikke findes et servicecenter i dit lokalområde. For fejl eller problemer forårsaget af fejlagtig brug eller brud på vejledningen, betales service og reparation af brugeren, og forhandleren er ikke ansvarlig for sådanne udgifter. For at modtage hurtig assistance, er følgende information nødvendig:

- Fryserens type og model (se typeskiltet)
- Købsdato.
- Navn og adresse på forhandler.
- Beskrivelse af fejl / problem.

Installation i køkken

Hvis du ønsker at placere fryseren i køkkenet, skal du kontakte en professionel installatør eller lokal serviceleverandør. Du bør ikke gøre det selv.

Garanti

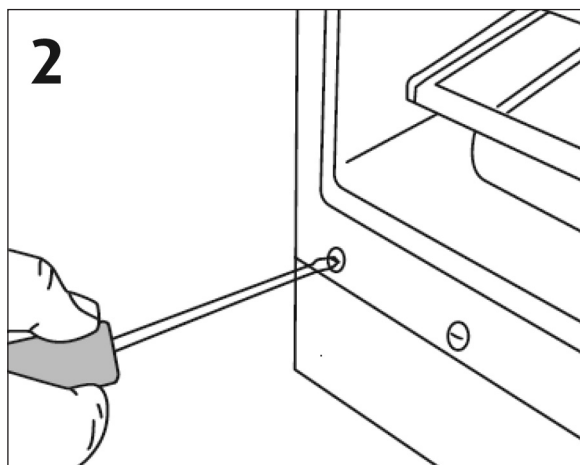
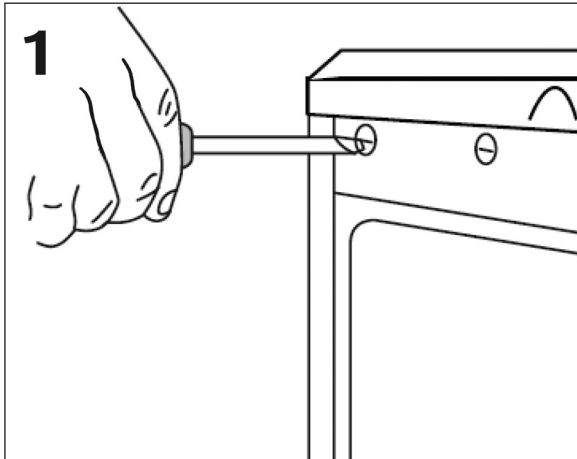
Handelsbetingelser og garantiperiode fremgår af vedlagte garantibevis. Forhandleren vil orientere dig om dette ved køb.

Producenten forbeholder sig retten til at forbedre design, konstruktion og teknologi uden forudgående varsel.

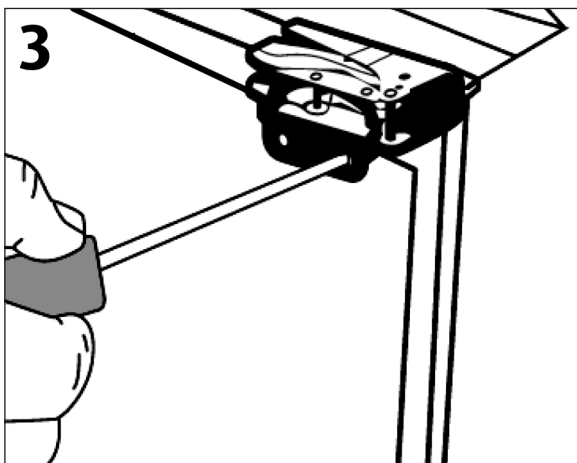
SÅDAN VENDES DØRENS ÅBNINGSRETNING

Sluk køleskabet, før døren vendes.

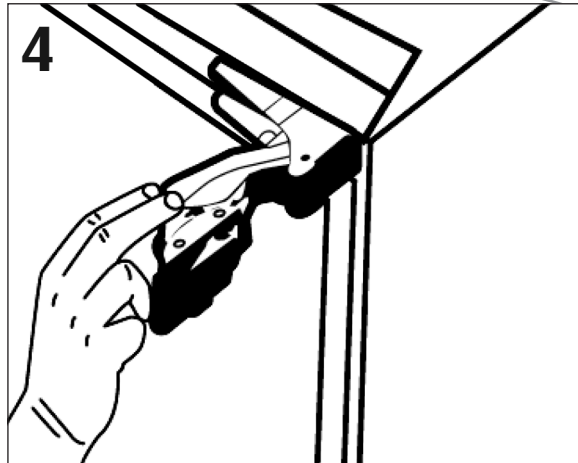
Fjern alle varer fra køleskabet.



1-2 Fjern de 4 dæksler på forsiden af køleskabet (Fig. 1, Fig. 2).

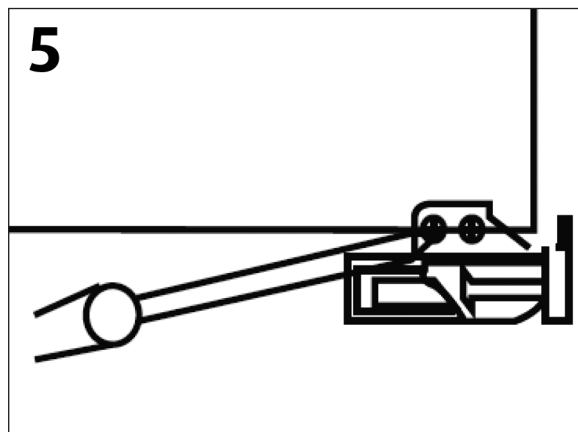


3 Fjern de to skruer fra det øverste hængsel (Fig. 3). Vær særligt opmærksom på at holde døren vertikal.

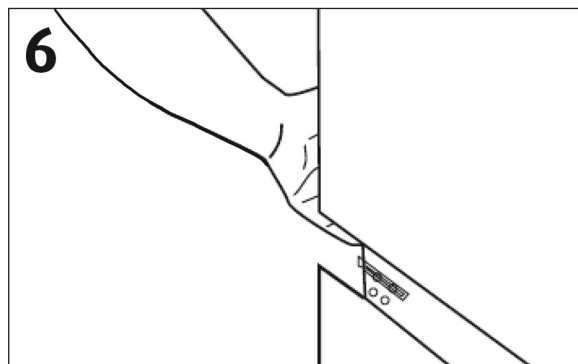


4 Mens døren holdes, svinges det øverste hængsel væk fra døren ved brug af den anden hånd (Fig. 4).

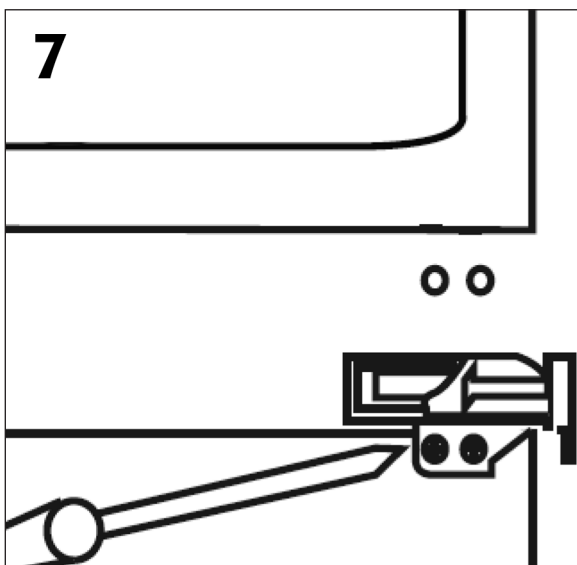
Vær ekstra forsigtig under dette trin, da hængslet kan lukke og forårsage skader.



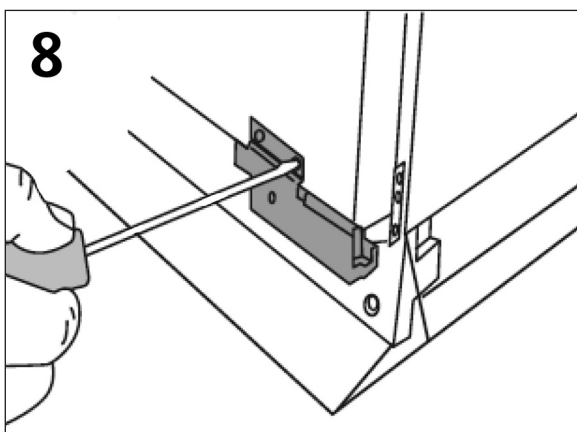
5 Fjern de to skruer fra det nederste hængsel (Fig. 5). Pas ekstra godt på og hold skabet med den anden hånd.



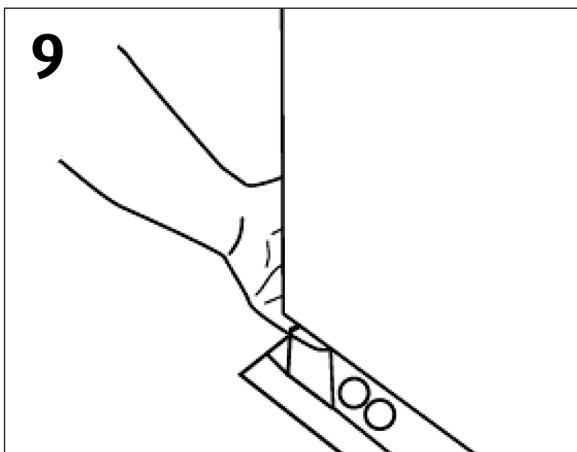
6 Mens døren holdes, svinges det nederste hængsel væk fra døren med den anden hånd; fjern dernæst døren fra skabet (Fig. 6).



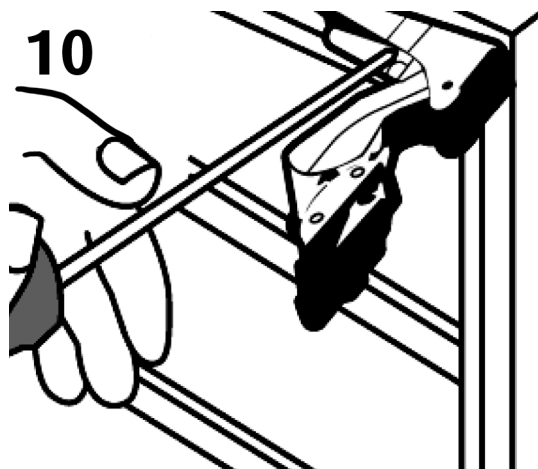
7 Fjern de to skruer fra det øverste hængsel (Fig. 7). Vær særligt opmærksom på at holde døren vertikal.



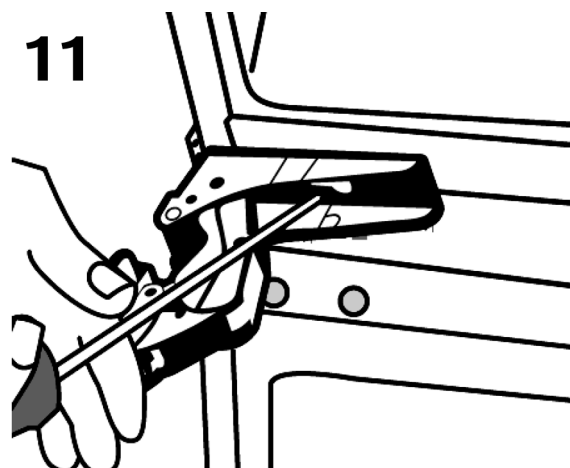
8 Fjern de to skruer fra det nederste hængsel (Fig. 8). Pas ekstra godt på og hold døren med den anden hånd.



9 Mens døren holdes, svinges det nederste hængsel væk fra døren med den anden hånd; fjern dernæst døren fra skabet (Fig. 9).

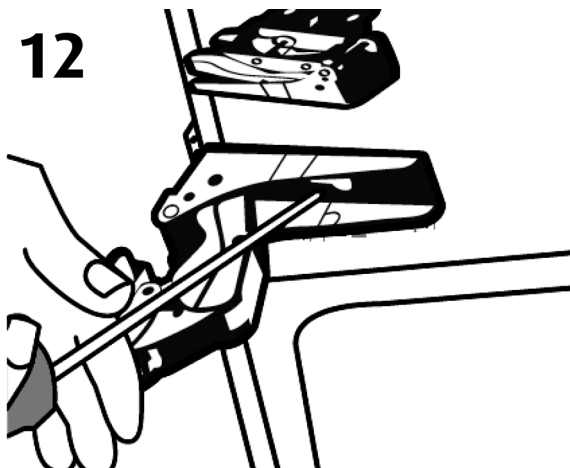


10 Fjern de to skruer fra det øverste hængsel og de to skruer fra nederste hængsel (Fig. 10).



11 Fastgør det øverste og midterste hængsel på den modsatte side af skabet med passende skruer (Fig. 11).

Med hængslerne åbne holdes døren parallelt med skabet, og hængslerne skrues på døren med passende skruer.



12 Sørg for, at døren flugter ordentligt med kabinettet.

Fastgør det øverste og midterste hængsel på den modsatte side af skabet med passende skruer (Fig. 12).

INSTALLATIONSVEJLEDNING

Dette apparat må ikke installeres tæt på varmekilder som f.eks. varmelementer eller komfurer eller på steder, hvor der er fugtigt.

Få hjælp af en eller to andre, når du installerer dette apparat. Dette apparat kan have skarpe kanter. Brug passende værne-midler alt efter opgaven og miljøet.

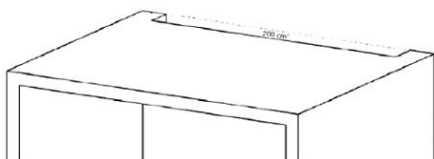
For at sikre, at apparatet er i vater, skal du indstille de juster-bare fødder foran på apparatet.

Kølesystemet bag på apparatet må ikke berøre væggen. Jo større afstand, jo bedre.

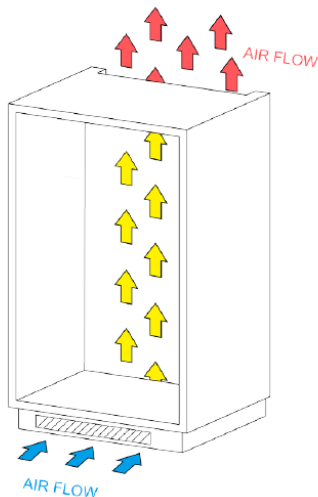
Før installationen skal du oplyse de indre dimensioner af dit skab til leverandøren, så det sikres, at produktet kan installere-s i dit skab.

VENTILATION

Det er især vigtigt at tage højde for ventilationen, når man installerer en køleenhed i et monteret køkken. Varmen fra køle- rummet skal kunne sprede sig. Forkert ventilation kan med- føre, at kompressoren hurtigt går i stykker, for stort strømfor- brug, at hele apparatet bryder sammen og kan gøre garantien, der følger med apparatet, ugyldig. For produkter der er bereg- net til at blive monteret i høje boliger skal følgende krav opfyl- des: Lav en 200 cm² åbning til ventilation

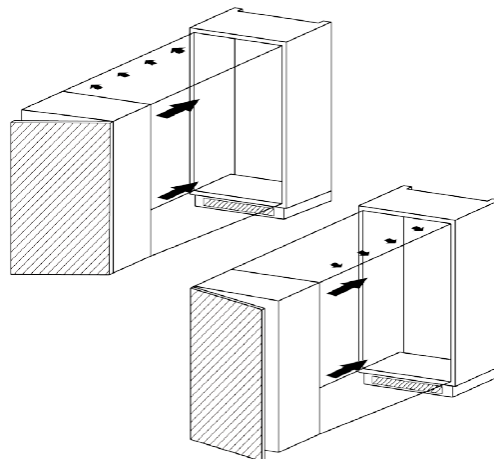


- Der skal være en luftpassage øverst i skabet for at mulig- gøre fri gennemstrømning af luft.
- Der skal være plads bagest i skabet, så kølig luft kan løbe hen over kondensatoren. Anbefalet: 500 x 35 mm.
- Der skal laves en udskæring i soklen under køleska- bet/fryseren. Giv det en pæn finish med et ventilations- gitter. Alternativt kan man fjerne et smalt stykke af sok- len, så luften kan komme ind i skabsenheden (anbefalet 600 mm x 10 mm).

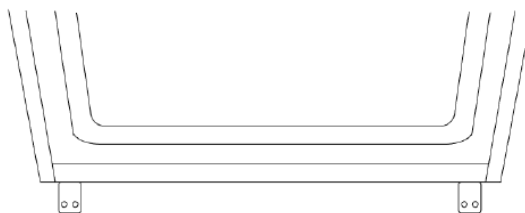
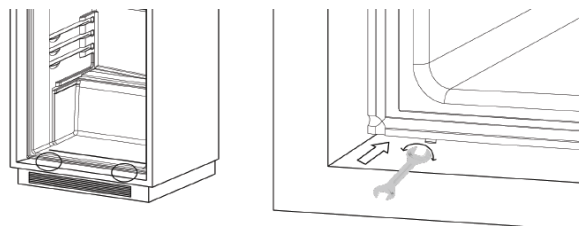


INSTALLATION

1. Placer produktet foran skabet og tilslut strømledningen.
2. Skub apparatet ind i skabet med hjælp fra en eller to andre.
3. Skub produktet halvvejs ind i skabet og monter beslag på hængslerne.

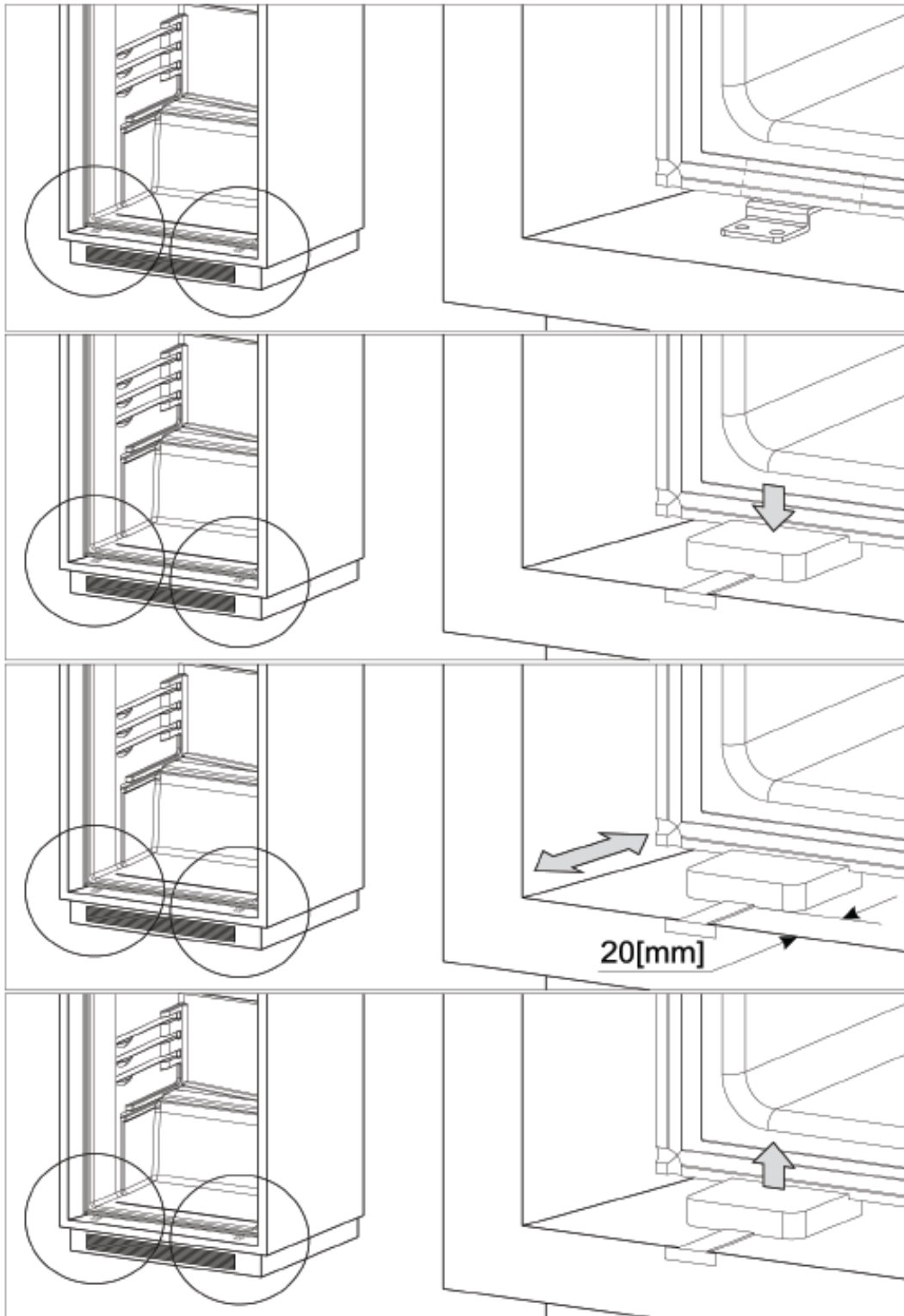


4. Brug en skruenøgle til at justere fødderne og kontroller, om produktet er i vater.

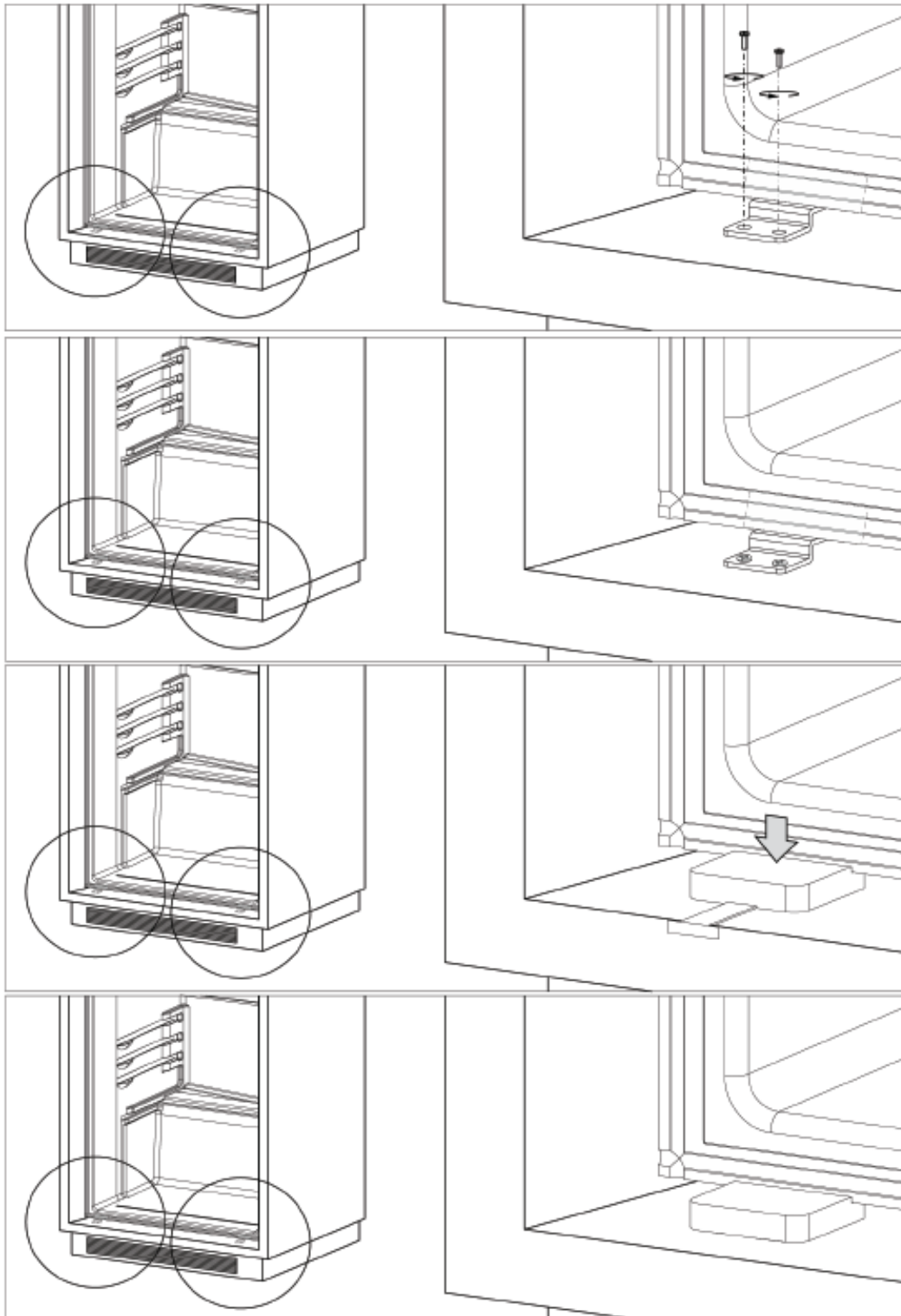


5. Der sidder to metalbeslag nederst på apparatet. Monter de medfølgende hvide afstandsstykker på disse beslag som vist på nedenstående billeder.

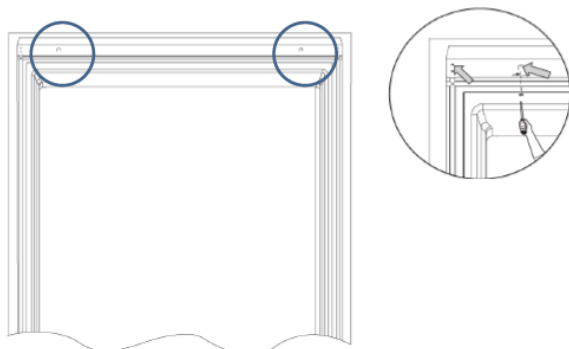
Sørg for, at afstandsstykkernes kanter er i vater med kanten på skabets bund. Jo mere luft der kan komme ind og ud, jo bedre og mere effektivt vil produktet fungere.



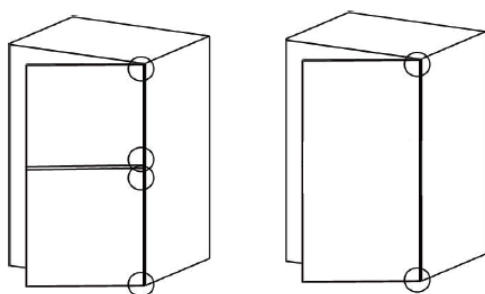
6. Fastgør det nederste monteringsbeslag og monter skruedækslet som vist på billederne.



7. Fastgør det øverste monteringsbeslag og monter skruedækslet som vist på billederne.



8. Monter hængslerne på skabets sideplade.



MONTERING AF YDERLÅGER

Fig. 2 – Montering af beslag til låge

Fjern den hvide pynteliste (Fig. 1) ved at løfte den opad. Noter nedenstående mål:

Dimension B = Mål fra undersiden af køkkenenheden til bunden af fastgørelsesbeslaget.

Dimension C = Mål fra undersiden af køkkenenheden til toppen af lågen for enheden ved siden af.

Løsn og fjern møtrikkerne og skiverne fra toppen af døren til apparatet for at fjerne beslaget.

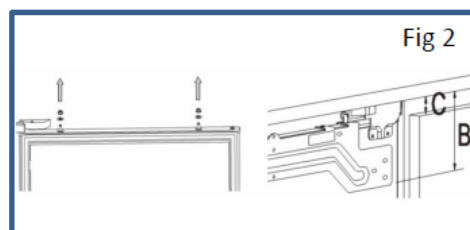
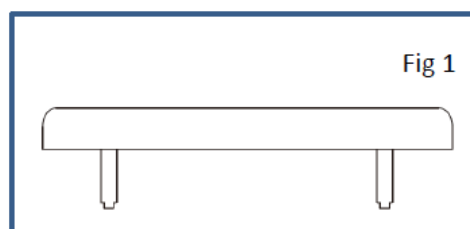


Fig. 3 – Montering af beslag til låge

Træk C fra B, og sæt fastgørelsesbeslaget (2) på plads ved hjælp af dette mål i lodret position og centrer i vandret position.

Fastgør fastgørelsesbeslaget (2) ved hjælp af skruerne (1).

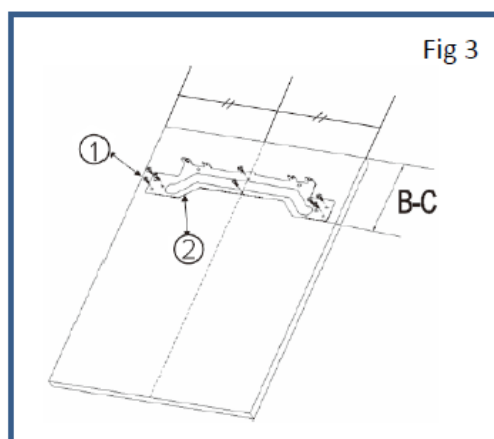


Fig. 4 – Montering af låge

Placer lågen på apparatets dør ved at indsætte justeringsbolte i hullerne på fastgørelsesbeslaget.

Find skiverne og skru møtrikkerne på justeringsboltene.

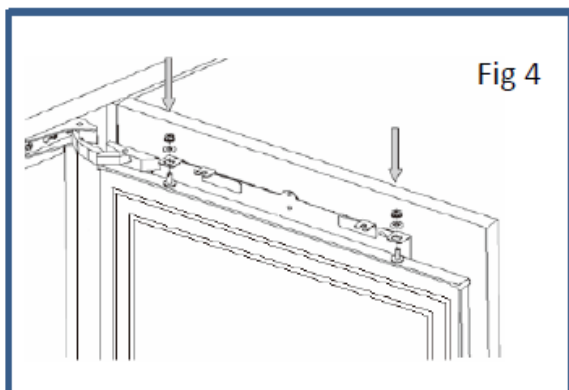


Fig. 4 – Justering af låge

Luk lågen og kontroller justeringen i forhold til andre låger i enheden.

Juster lågen ved at skrue eller løsne justeringsboltene for at justere lodret og ved hjælp af hullerne på fastgørelsesbeslaget for at justere i andre retninger.

Fastgør skruerne som vist i Fig. 4.

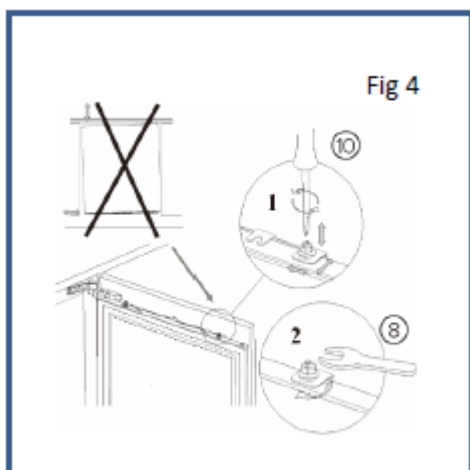
Montering af beslag til bunden af lågen

Mens døren til apparatet er åbent, skal du finde metal fastgørelsesbeslagene til bunden af lågen og skru beslagene fast på lågen. Det kan være nødvendigt at fjerne og genmontere disse beslag afhængigt af den anvendte låge.

Montering af pynteliste

Genmonter pyntelisten, som du fjernede i trin 1, på fastgørelsesbeslaget på lågen.

Kontroller, at hele dørenheden bevæger sig frit, og at fryse-rens dørforsegling stadig slutter tæt til.



Sikring at dørforseglingen fungerer korrekt:

Det er normalt, at forseglingen komprimeres, når døren er blevet vendt.

Mens døren er lukket, skal du bruge en hårtørrer til at udvide forseglingen og udfylde mellemrummet mellem døren og selve apparatet.

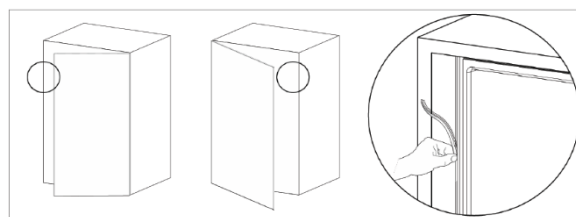
Undgå at bruge hårtørreren for tæt på apparatet, da det kan beskadige forseglingen. Hold en afstand på ca. 10 cm.

Lad derefter forseglingen og døren køle af, inden du rører ved dem.

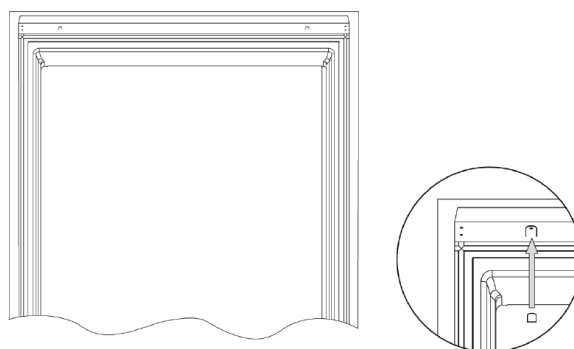
Herefter vil forseglingen blive på plads.

FINISH

1. Brug listen til at udfylde mellemrummet mellem skabet og siden.




2. Monter dækslet til hængslet som vist.



Recycling

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgende de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.



Het symbool  op het product of op bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Afdanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Voor nadere informatie over behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadkantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Diensten kan leveren mits goed geïnstalleerd en bediend. Wij raden u aan, voor het in gebruik nemen van het apparaat, zorgvuldig alle aanwijzingen, adviezen en voorschriften in dit boekje te lezen en op te volgen.

Belangrijk

Nadat de diepvrieskist is uitpakket en geïnstalleerd, dient deze **nog 24 uur stil te staan met de deur(en) dicht**, om de koelvloeistof tot rust te laten komen.

De stekker tijdens deze periode niet in het stopcontact steken! De leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan personen of zaken bij het niet in acht nemen van de voorschriften.

Attentie

Als deze diepvrieskist een oud model met veerslot vervangt, is het raadzaam dit slot te verwijderen of onklaar te maken. Zo voorkomt u, dat kinderen tijdens het spelen in het oude apparaat kunnen kruipen en daarbij mogelijk hun leven op het spel zetten. Zet uw oude apparaat niet zomaar op de stoep of bij het grofvuil, maar laat het ophalen voor milieubewust hergebruik. Laat u informeren over de te volgen procedure bij de plaatselijke reinigings- of milieudienst. Alle kunststof onderdelen zijn voorzien van internationaal gehanteerde codes. Door deze codering en gesorteerd, schoon afval is een goede recycling mogelijk.

Belangrijk!

Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Mocht u het industrieel of voor commerciële doeleinden gebruiken informeer u dan wat de normen en regels zijn die u moet hanteren.

De stekker moet toegankelijk zijn als het apparaat geïnstalleerd is.

Wanneer het snoer beschadigd is, moet dit vervangen worden door de fabrikant of een deskundig persoon.

Waarschuwing:

Het apparaat moet geïnstalleerd worden in een goed geventileerde ruimte. De verpakking moet verwijderd worden.

Gebruik geen scherpe voorwerpen om te ontdooien. Zorg ervoor dat het koelsysteem niet beschadigd wordt.

Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, anders dan de modellen die door de fabrikant worden aanbevolen.

Deze gebruiksaanwijzing betreft diverse modellen, vandaar dat mogelijk verschillen zijn tussen uw apparaat en deze gebruiksaanwijzing.

Inhoud

Pagina

1. Milieu bescherming en correcte afvoer.....	2
2. Plaatsen.....	2
3. Installatie.....	2
4. Indicatieplaatje.....	3
5. Elektrische aansluiting.....	3
6. Gebruik.....	3
7. Diepvries.....	3-4
8. IJs maken.....	4
9. Gereed maken voor vakantie.....	4
10. Schoonmaken en onderhoud.....	4
11. Ontdooien.....	4
12. Probleem en oplossing.....	5
13. Storing oplossingen.....	5
14. Tijdens stroom uitval.....	5
15. Storing melden.....	5
16. Installeren in de keuken.....	6
17. Garantie.....	6
18. Beschrijving van het apparaat.....	6

Geachte gebruiker,

Onze gelukwens met uw keuze van deze diepvrieskist. Bedenk echter, dat een apparaat u alleen goede

1. Milieu beschermen/advies afdanken oud apparaat

Verpakking beschermt het apparaat tijdens het transport en de verpakking bestaat uit gerecyclede materialen. Golfkarton / karton (voornamelijk uit oud papier)

- hoek delen in PS (CSE-vrij geschuimd polystyreen)
- folies en zakken in PE (polyethyleen)
- tapes in PP (Polypropyleen)

Gelieve alle verpakkingen op de dichtstbijzijnde officiële verzamelpunt in leveren, zodat alle verschillende materialen zoveel mogelijk kunnen worden hergebruikt zodat dit het milieu niet belast.

2. Beslissen waar uw koel-/vriescombinatie te plaatsen

Ter voorkoming van eventuele schade of letsel aan personen of zaken, moet het apparaat door twee mensen uitgepakt en geplaatst worden. Voordat u het apparaat plaats dient u te controleren of uw nieuwe apparaat geen zichtbare schade heeft aan de buitenkant. In geen geval moet u het apparaat ingebruik nemen als het beschadigd is. Controleer het apparaat zorgvuldig op:

- Schade aan de verpakking wat duid op onzorgvuldig vervoer van het apparaat.
- Schade aan de buitenzijde.
- Zichtbare schade aan het snoer of de stekker.

In geval van twijfel dient u contact op te nemen met de servicedienst om het apparaat te laten controleren. Het is zeer belangrijk dat vermeden moet worden dat met het starten van het apparaat er koelvloeistof kan lekken, dit brengt schade toe aan het milieu.

3. Uw apparaat installeren.

- Pak uw apparaat uit.
- De handgrepen zijn niet gemonteerd. Monteer de handgrepen en andere bijgesloten onderdelen conform de bijgesloten instructie. (mocht dit van toepassing zijn.)
- Remove any objects from inside the appliance
- Verwijder voorzichtig alle folie en tape van de koelkast.
- Verwijder alle polystyreen delen rond de compressor (mocht dit aanwezig zijn)
- Neem alle documenten en toebehoren uit de koelkast.
- Maak de binnenzijde van de koelkast schoon met lauw water en een beetje azijn en maak het daarna goed droog met een zachte doek.

- Zorg ervoor dat de leidingen voor de circulatie van de koelvloeistof niet op enige wijze beschadigd worden tijdens de installatie.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stevige, vlakke ondergrond. Dit is de enige manier om ervoor te zorgen dat de koelvloeistof vrij kan circuleren en zo ervoor te zorgen dat uw apparaat efficiënter zal werken.
- Indien mogelijk, plaats uw apparaat in een koele, goed geluchte droge ruimte.

- Zet uw apparaat niet in direct zonlicht, noch in een kamer bij hoge temperatuur.
- Plaats uw apparaat niet in de nabijheid van directe warmtebronnen zoals verwarming, ovens, fornuis, enz. Indien de installatie in de buurt van een directe warmtebron niet te vermijden is, raden wij aan om bij het plaatsen een redelijke afstand tot de warmtebron in acht te nemen:
 - Van fornuis: 3cm
 - Van Oven: 30cm
 - Van koelkast: 2cm
- Belemmeren nooit de ventilatie.
- Trek de stekker en trek niet aan het snoer als u het apparaat van de netspanning af wil halen.

Waarschuwing: Laat het apparaat minimal 2 uur op de definitieve plaats staan alvorens u de stekker in de wandcontactdoos plaats en aanzet, zodat de koelvloeistof tot rust komt en er geen technische problemen ontstaan.

Zorgt u er ook voor dat de binnenzijde van het apparaat goed droog is.

Waarschuwing: Onafhankelijk van het model, is de koelvloeistof vlambaar, het koelcircuit is hermetisch afgesloten en is diverse keren getest op eventuele lekkages.

Elke ondeskundig reparatie kan brandgevaar tot gevolg hebben. Zorg ervoor dat het koelsysteem niet beschadigd wordt en ook geen onderdelen rond de compressor.

Alleen professionele deskundigen mogen reparaties uitvoeren aan het koelsysteem. Het koelmiddel kan verwondingen aan de ogen veroorzaken. In het geval van oogcontact met het koelmiddel, was uw ogen onmiddellijk met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

De koelkast moet geplaatst worden in overeenkomst met de klimaatklasse, zie het indicatieplaatje.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C~+32°C
N	+16°C~+32°C
ST	+18°C~+38°C
T	+18°C~+43°C

4. Indicatieplaatje

Het indicatieplaatje met de technische gegevens kunt u vinden aan de achterzijde binnen- of buitenzijde van het apparaat.

Take a note of the technical data

Noteer onderstaand de gegevens zodat u het apparaat niet hoeft te verplaatsen mocht u de gegevens nodig hebben.

- Modelnummer:-----
- Bruto inhoud:-----
- Netto inhoud:-----
- Voltage:-----
- Maximum input:-----
- Zekering:-----
- Energie verbruik:-----
- Invriescapaciteit:-----
-

5. Uw apparaat aansluiten op de netspanning

Uw apparaat dient aangesloten te worden op een geaarde wandcontactdoos conform de geldende veiligheidsnormen en geïnstalleerd te worden door een erkende specialist. Voordat u de stekker in de wandcontactdoos plaatst dient u te controleren of het voltage en de zekering overeen komt met de gegevens op het indicatieplaatje. Als deze niet overeen komen dan dient u contact op te nemen met uw leverancier. Het apparaat mag niet worden aangesloten op een omgekeerde gelijkrichter (bv zonnepanelen)

6. Uw apparaat gebruiken

Aan/uit schakelen en het instellen van de thermostaat

Inschakelen:

Draai de thermostaat naar rechts

Het apparaat is ingeschakeld.

De compressor draait tot dat de ingestelde temperatuur in de koelkast is bereikt.

De temperatuur moet als volgt ingesteld worden:

- Afhankelijk van de omgevingstemperatuur
- Afhankelijk van de hoeveelheid producten
- Afhankelijk hoeveel keer de deur wordt geopend

Wij bevelen een medium instelling aan. U zult snel leren, door het observeren, welke temperatuur voor u het meest geschikt is.

Uitschakelen:

Draai de thermostaat zoveel mogelijk naar links, dan is de compressor uitgeschakeld.

De vriezer ingebruik nemen

1. Inschakelen van de vriezer: draai de thermostaat naar rechts.
2. Als uw apparaat is uitgerust met een invriesschakelaar, schakel deze dan in.
3. Open de deur van het vriesvak niet gedurende ongeveer 4 uur, zodat de temperatuur in de vriezer kan dalen tot het noodzakelijke niveau.
4. U kunt nu de diepvries vullen met bevroren voedsel (Voedsel wat reeds bevroren gekocht is).
5. Als u, gekoeld voedsel, wil invriezen, raadpleeg dan het hoofdstuk "invriezen / bewaren van vers voedsel".

Waarschuwing:

- bewaren geen fles vloeistoffen in de vriezer. Vloeistoffen breiden wanneer bevroren en de fles kan ontploffen.
- Bewaar nooit explosieve stoffen of spuitbussen met ontvlambare drijfgassen zoals butaan, propaan, pentaan, enz. in de vriezer. Ontsnappende gassen kunnen worden ontstoken door elektrische componenten. Deze spuitbussen kunnen worden herkend door de lijst van de inhoud of door de ontvlambare symbolen op de verpakking
- Als u klaar bent bevroren voedsel opslaan, moet u de instructies van de fabrikant op de verpakking van levensmiddelen.
- Diepgevroren ijs mag niet direct gegeten worden, wacht een paar minuten nadat ze uit de vriezer gehaald zijn om verwondingen te voorkomen aan lippen en tong. Vermijd om dezelfde reden contact met natte handen met de bevroren binnenwanden van de diepvriezer.
- Enigszins ontdooide bevroren producten moeten direct geconsumeerd worden, in de regel, zijn deze producten niet geschikt om opnieuw in te vriezen.
- De verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat de producten aan elkaar vriezen.
Diepvriesproducten moeten zodanig worden opgeslagen dat ze niet in contact komen met nieuw toegevoegde voedingsmiddelen die nog niet bevroren zijn.

7. Gebruik: invriezen en bewaren van vers voedsel

Bijna alle verse producten zijn geschikt om in te invriezen en op te slaan in de vriezer. Van de meest voorkomende producten, is een bewaarkalender met aanvaardbare bewaartijden en de meest geschikte verpakking.

Label verse producten anders zijn deze niet te identificeren wanneer deze in transparante diepvrieszakjes zijn gedaan. Wij raden u aan om labels toe te passen.

Pak verse producten in porties die geschikt zijn voor uw behoeften dit om te voorkomen dat u te grote hoeveelheden ontdooit die u niet nodig heeft.

Vermeld op het label ten minste de volgende gegevens Product naam, het gewicht van de portie, de hoeveelheid, invriesdatum.

Ga als volgt verder:

a) bessen, vruchten met schil, kruiden enz. moeten los in de bovenste laden gelegd worden en na 12 uur in diepvries zakken gedaan worden. Bewaar de gevulde diepvrieszakken in een van de beschikbare laden. Vers voedsel moet in de bovenste lade geplaatst worden en na ca. 24 uur verplaatst worden naar een van de onderste laden. Voorkom dat vers voedsel in direct contact komt met diepgevroren voedsel. Het diepgevroren voedsel kan ontdooien en de houdbaarheid beïnvloeden.

b) Binnen een periode van 24 uur mag de invriescapaciteit van de vriezer niet overschreden worden. **(Raadpleeg de informatie op het indicatieplaatje)**

c) Indien de vriezer is uitgerust met een invriesschakelaar, zet hem aan. Dit is niet noodzakelijk bij het vullen met reeds ingevroren voedingsmiddelen.

Waarschuwing: Schakel de invriesschakelaar na 24 uur uit.

d) Stel de thermostaatknop in tussen medium tot hoge instelling.

e) Houd de temperatuur in de vriezer onder controle door een geschikte thermometer met een meetbereik tot en met -26°C. de bewaar temperatuur moet altijd ten minste -18°C zijn.

Bijvullen het vriesvak met verse levensmiddelen

Zorg ervoor dat u ten minste 24 uur wacht voordat u uw vriezer bijvult met vers voedsel, anders overschrijdt u de invriescapaciteit.

Maximum capaciteit

Voor een correcte opslag van bevroren voedsel, dient u ervoor te zorgen dat u de lade niet tot de top vult.

Stel de thermostaat in afhankelijk van situatie.

Om energie te besparen bij normale kamertemperatuur raden wij aan de medium instelling te nemen.

Bewaartijd

De bewaartijd voor ingevroren producten is afhankelijk van het soort product en de gebruikte ingrediënten. Daarom is het belangrijk de instructies van de producent op te volgen vermeld op de verpakking.

Wanneer u verse producten zelf in wil vriezen raadpleeg dan de bewaarkalender aan de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing.

Wanneer producten ontdooit zijn, dienen deze binnen 12-24 uur geconsumeerd te worden.

Eet geen producten waarvan de houdbaarheidsdatum verstreken is dit kan voedselvergiftiging tot gevolg hebben.

8. IJsklontjes, ijsjes en ijswater maken

IJsklontjes maken:

Vul de tray tot $\frac{3}{4}$ met water, plaats het onder in de vriezer. Als de ijsklontjes gereed zijn, plaats de tray onder de kraan, u kunt de klontjes er dan eenvoudig uit halen.

IJS maken:

Verwijder de schotten uit de tray. Let op dat hoe romiger u het ijs maakt des te langer het duurt tot het ijs gereed is. Als het ijs gereed is, plaats de tray onder de kraan, u kunt de klontjes er dan eenvoudig uit halen.

9. Gereed maken voor vakantie

Als u uw toestel voor een langere periode uitschakelt, dan dient u de deuren op te laten om onaangename geuren te voorkomen. Als uw toestel een slot heeft, zet de stand in de "gesloten" positie met de deuren open en houden de sleutel uit de buurt van kleine kinderen om ongevallen te voorkomen.

IJsvorming in uw apparaat houdt de verspreiding van kou tegen en verhoogd het energieverbruik. Dit moet regelmatig verwijderd worden. Voor het verwijderen van het ijs op de binnenwanden, dient u een schraper van plastic of hout krabber zonder scherpe randen te gebruiken. Als u dit doet, verwijdert u de laden en leg een doek op de bodem van het toestel om het ijs op te vangen wat u afgeschraapt zodat het gemakkelijk kan

worden verwijderd.

De veiligste methode om uw apparaat niet te beschadigen tijdens het verwijderen van het ijs is gewoon te ontdooien.

10. Schoonmaak en onderhoud

Basis regel is de stekker verwijderen of de stroom uitschakel.

Voor het onderhoud van uw koelkast / vriezer, reinig de buitenkant af en toe met lauw water en een beetje azijn. Reinig het deurrubber af en toe met warm water, maar gebruik geen schoonmaakmiddelen.

Reinig uw toestel regelmatig

- De verschillende onderdelen in de vriezer zijn over het algemeen niet geschikt voor de afwasmachine. Deze moeten met de hand gewassen met warm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik nooit schurende en zure schoonmaakmiddelen, bv chemische reinigingsmiddel.
- Het typeplaatje moet niet worden beschadigd en mag nooit worden verwijderd, dit is essentieel voor onderhoud. Zorg ervoor dat tijdens het schoonmaken er geen water op elektrische onderdelen van het apparaat terecht komt.
- Als er een warmtewisselaar, de zogenaamde condensor, aan de achterkant van uw apparaat is, moet dit regelmatig schoongemaakt worden. Stof en vuil verhinderen het vrijkomen van warmte van de condensor en het energieverbruik zal aanzienlijke toenemen. Voor de beste resultaten, gebruik u een zachte borstel of een stofdoek om stof te verwijderen van de condensor.

11. Ontdooien

In normale omstandigheden moet het vriesvak een of twee keer per jaar ontdooit worden. Het koelgedeelte wordt automatisch ontdooit.

Gevaar Waarschuwingen:

Gebruik nooit elektrische apparaten om uw apparaat te , ontdooien zoals een haardroger, ventilator kachel, ontvochtigers, de-icing sprays of iets met een open vlam.

De plastic binnenzijde van uw apparaat kan smelten en de ontsnappende gas of schuim kan ontsteken door vonken of door een open vlam In geen geval mag een stoom reinigingsapparaat gebruikt worden om het ijs in het toestel te ontdooien (groot risico van een elektrische schok)

Ga als volgt te werk bij het ontdooien van uw apparaat

1. Maak gebruik van een container.
2. Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact doet.
3. Droog uw handen grondig om beschadiging van uw huid door het contact met ijs te voorkomen
4. Verwijder al het bevroren voedsel uit de vriezer en wikkel dit in bv kranten en plaatst dit in een container die u op een koele en droge ruimte plaatst
5. Bedek de container met een dikke deken.
6. Verwijder de laden door deze tot de uiterste stand uit te trekken en dan lichtjes op te tillen.
7. Zoals eerder beschreven, schraap de dikste ijs voorzichtig uit de diepvries en leg het in de gootsteen.

8. Als uw toestel is uitgerust met een dooiwater afvoer aan de onderkant, plaats dan een kom om het dooiwater op te vangen.

9. Indien nodig, kunt u het ontdooien versnellen door een grote kom warm water op de bodem van het apparaat te plaatsen en dan de deur te sluiten.

10. Als uw apparaat niet uitgerust is met een dooiwater afvoer, plaats dan een absorberend doekje onder de voorkant van het apparaat en veeg het dooiwater met een spons op.

11. Reinig de binnenkant grondig, maak het schoon met warm water en een beetje azijn en spoel het uit met helder water.

12. Droog het grondig met een zachte doek en lucht het voor 3-4 minuten.

13. Sluit de deur en sluit het apparaat weer aan

14. Stel de thermostaatknop in op de maximale instelling.

15. Nu vult u de laden met het bevroren voedsel, de oudste items bovenin.

Om te voorkomen dat de diepvriesproducten ontdooien, dient u de hierboven beschreven stappen maximaal binnen twee uur uit te voeren.

12. Problemen oplossen:

Hoge kwaliteit in het productieproces en gebruik van de nieuwste koel-/vries technologie zal in principe zorgen voor een probleemloos functioneren van uw toestel. Als u vermoedt dat er iets niet in orde is dient u, voordat u contact opneemt met uw dichtstbijzijnde servicedienst of via uw dealer, ervoor zorgen dat u alle instructies en adviezen heeft opgevolgd als beschreven in deze gebruikersaanwijzing.

Let op:

De compressor mag niet continue draaien. Het wordt gestuurd door een thermostaat die u instelt. De compressor maakt geluid als het koelsysteem functioneert. Deze geluiden worden geproduceerd door de compressor en door het koelmiddel stroomt wat door het circuit stroomt. Deze geluiden zijn normaal en wijzen niet op enige fout in de werking van uw apparaat.

In de onverwarmde kamers en in koude weersomstandigheden kunnen, kan condensatie ontstaan aan de buitenzijde van het apparaat. Dit betekent niet dat er sprake is van een fout en het zal verdwijnen wanneer de temperatuur stijgt.

Alleen de servicedienst bellen indien na analyse van de mogelijke fout u de oorzaak niet kunt vinden van het defect of u bent in staat om de fout te elimineren.

a) Het apparaat werkt niet (het draait niet)

- Is de stekker in goede orde en het is aangesloten in het stopcontact goed?
- Is de elektriciteit die via? (controleer dit door eventueel inpluggen in een klein apparaat)
- Is het apparaat ingeschakeld? (Thermostaat moet niet ingesteld staan op "0")

13. Storingen oplossen

Bij goed geïsoleerde apparaten is de bewaartijd aanzienlijk langer. Vraag uw dealer wat is de betreffende "Bewaartijd bij stroom uitval is."

Als het langer duurt om een probleem te elimineren,

zullen de bevroren producten in het apparaat beginnen te ontdooien. Daarom is het van belang dat u onmiddellijk in actie komt om het probleem op te lossen en indien nodig, verplaatst u de diepvriesproducten naar een andere diepvriezer. (misschien naar een andere koelkast)

Uw toestel vriest niet voldoende.

Het koelproces duurt te lang en de compressor draait te vaak

Test: plaats een stuk papier tussen het deurrubber en de kast. Het moet moeilijk zijn om dit te verwijderen.

Controleer aub:

- Hebt u ervoor gezorgd dat u de koelkast / vriezer minimaal 2 uur heeft laten rusten voordat u de stekker heeft aangesloten? (Dit om de koelvloeistof te stabiliseren), zie "opstarten" Zo niet, haal de stekker uit het stopcontact, kantel het apparaat naar één zijde voor enige tijd, met de deur gesloten. Vervolgens plaats u het apparaat weer horizontaal en doet u na 2 uur de stekker in de wandcontactdoos. Open de deur gedurende 12 uur niet.
- De deur sluit niet goed.
- Zware ijs vorming op de binnenwanden van de diepvriezer (zie "reiniging en onderhoud")
- Het apparaat is blootgesteld aan direct zonlicht of het staat in de buurt van een directe warmtebron.
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht / controleer de afstand tot de warmtebron / plaats een isolerende plaat tussen het apparaat en de bron van warmte. (Zie "kiezen waar u uw apparaat te installeren")
- De vriezer is gevuld met een grotere hoeveelheid vers voedsel die niet voldoet aan de vriescapaciteit aangegeven op het typeplaatje
- Is de ventilatie goed, is het ventilatie rooster bedekt of is de condensor aan de achterzijde vol met stof?

Uw toestel is uiterst luidruchtig:

Controleer aub

- Staat het apparaat waterpas, staan er objecten of meubels in de buurt die trillen door de koelkast? Zorg ervoor dat alles aan de achterzijde vrij staat, buig zorgvuldig dingen terug die de koelkast raken. Opmerking: Lichte borrelende geluiden zijn normaal voor dit soort koelsystemen.

Waarschuwing:

In geen geval mag u technische ingrepen verrichten of pogingen tot reparatie van uw apparaat.

14. Stroom uitval

In het geval van een fout of van een stroomstoring, is de bewaartijd van de opgeslagen producten 2 tot 5 uur vanaf het begin van de storing

15. Uw apparaat laten repareren:

Eventuele reparaties of ingrepen aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door onze servicedienst, omdat anders de gebruiker grote risico's kan lopen en de garantie niet meer geldig is.

Raadpleeg de bijgesloten garantiokaart of de afzonderlijk bijgevoegde lijst van servicedienst, om te zien welk bedrijf verantwoordelijk is voor het onderhoud van uw apparaat.

Als er geen gegevens van de dichtstbijzijnde servicedienst vermeld staat, neem dan contact op met uw dealer.

Reparaties door de servicedienst op te heffen die zijn opgetreden als gevolg van niet naleving van de informatie en advies gegeven in deze gebruikershandleiding, zijn ten laste van de klant en vallen niet onder de garantie.

Om snelle service te kunnen verrichten, dient u ervoor te zorgen dat u de volgende essentiële gegevens van uw apparaat gereed heeft.

- Modelnummer
- Datum van aankoop
- naam en plaats van uw dealer
- Beschrijving van de storing

16. Inbouw apparatuur

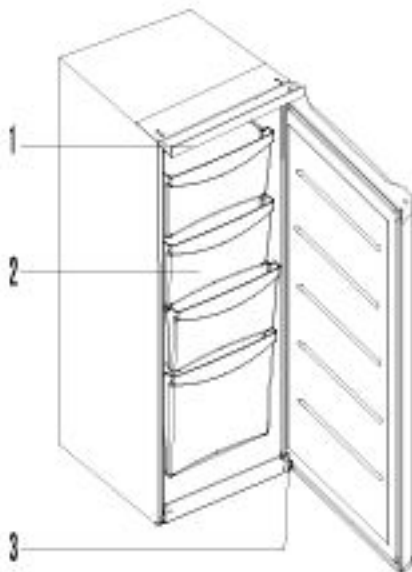
Relevante instructies staan vermeld in de vriezer

De fabrikant werkt continu aan de verdere ontwikkeling van alle producten. Houdt u er rekening mee dat de uitvoering en technische wijzigingen door gevoerd kunnen zijn zonder dat u daar vooraf over in kennis gestel wordt.

17. Garantie:

De algemene voorwaarden en de duur van de garantie zijn vermeld op de garantiekaart

18. Beschrijving van het apparaat



- 1 Thermostaat
- 2 Laden
- 3 Benedenste scharnier

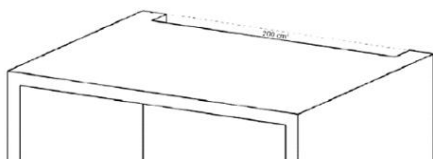
INSTALLATIONSANLEITUNG

Dieses Gerät darf weder in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern oder Herden, noch in feuchten Räumen aufgestellt werden. Lassen Sie sich bei der Installation des Geräts von einer oder zwei weiteren Personen helfen. Dieses Gerät kann scharfe Kanten haben. Tragen Sie eine für die Arbeit und die Umgebung angemessene PSA. Um sicherzustellen, dass das Gerät waagrecht steht, sollten Sie die verstellbaren Füße an der Vorderseite des Geräts verwenden. Das Kühlsystem auf der Rückseite des Geräts darf die Wand nicht berühren. Je größer der Abstand, desto besser. Vor dem Einbau sollten Sie Ihrem Lieferanten die Innenmaße Ihres Schrankes mitteilen und feststellen, ob Ihr Produkt in Ihren Schrank eingebaut werden kann oder nicht.

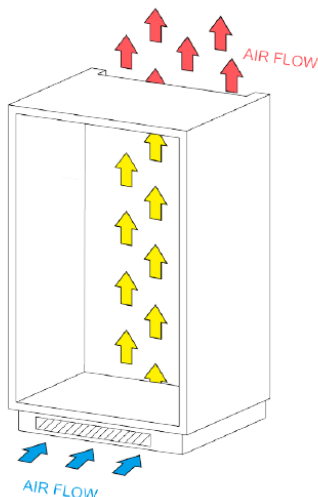
LÜFTUNG

Der wichtigste Aspekt beim Einbau eines Kühlgeräts in eine Einbauküche ist die Belüftung. Die Wärme aus dem Kühlraum muss abgeführt werden. Eine falsche Belüftung kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Kompressors, zu einem übermäßigen Stromverbrauch und zu einem Totalausfall des Systems führen und kann die mit dem Gerät gewährte Garantie ungültig machen.

Bei Produkten, die für den Einbau in ein hohes Gehäuse bestimmt sind, müssen die folgenden Anforderungen erfüllt werden: Stellen Sie eine 200 cm² große Öffnung für die Belüftung zur Verfügung.

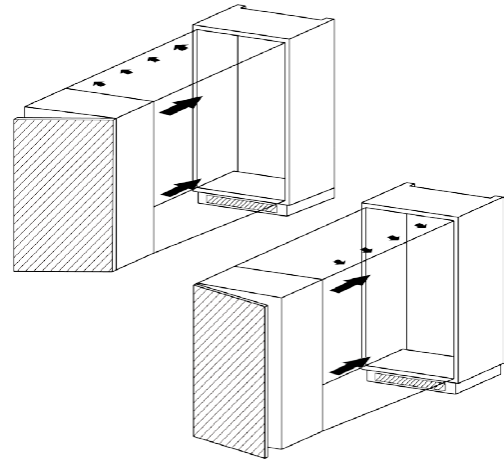


- An der Oberseite des Schrankes sollte ein Luftdurchlass vorhanden sein, damit die Luft frei ein- und ausströmen kann.
- Auf der Rückseite des Gehäuses sollte Platz sein, damit kühle Luft über den Kondensator geführt werden kann. Empfohlen: 500 x 40 mm.
- Unter dem Kühl-/Gefrierschrank sollte ein Ausschnitt im Sockel angebracht werden. Schließen Sie das Ganze mit dem Lüftungsgitter ab. Alternativ kann ein dünner Teil des Sockels entfernt werden, um Luft in das Gerät zu lassen (empfohlen 600 mm x 10 mm).

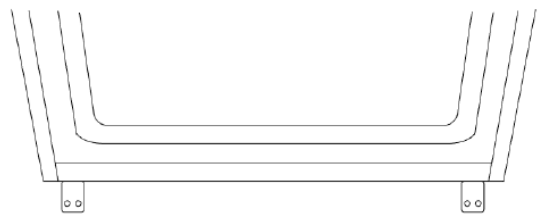
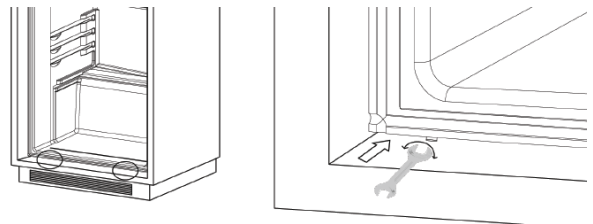


INSTALLATION

1. Stellen Sie das Gerät vor das Gehäuse und schließen Sie das Netzkabel an.
2. Manövrieren Sie das Gerät mit Hilfe einer oder zwei weiteren Personen in den Schrank.
3. Schieben Sie das Produkt zur Hälfte in den Schrank und bringen Sie Unterlegscheiben an den Scharnieren an.

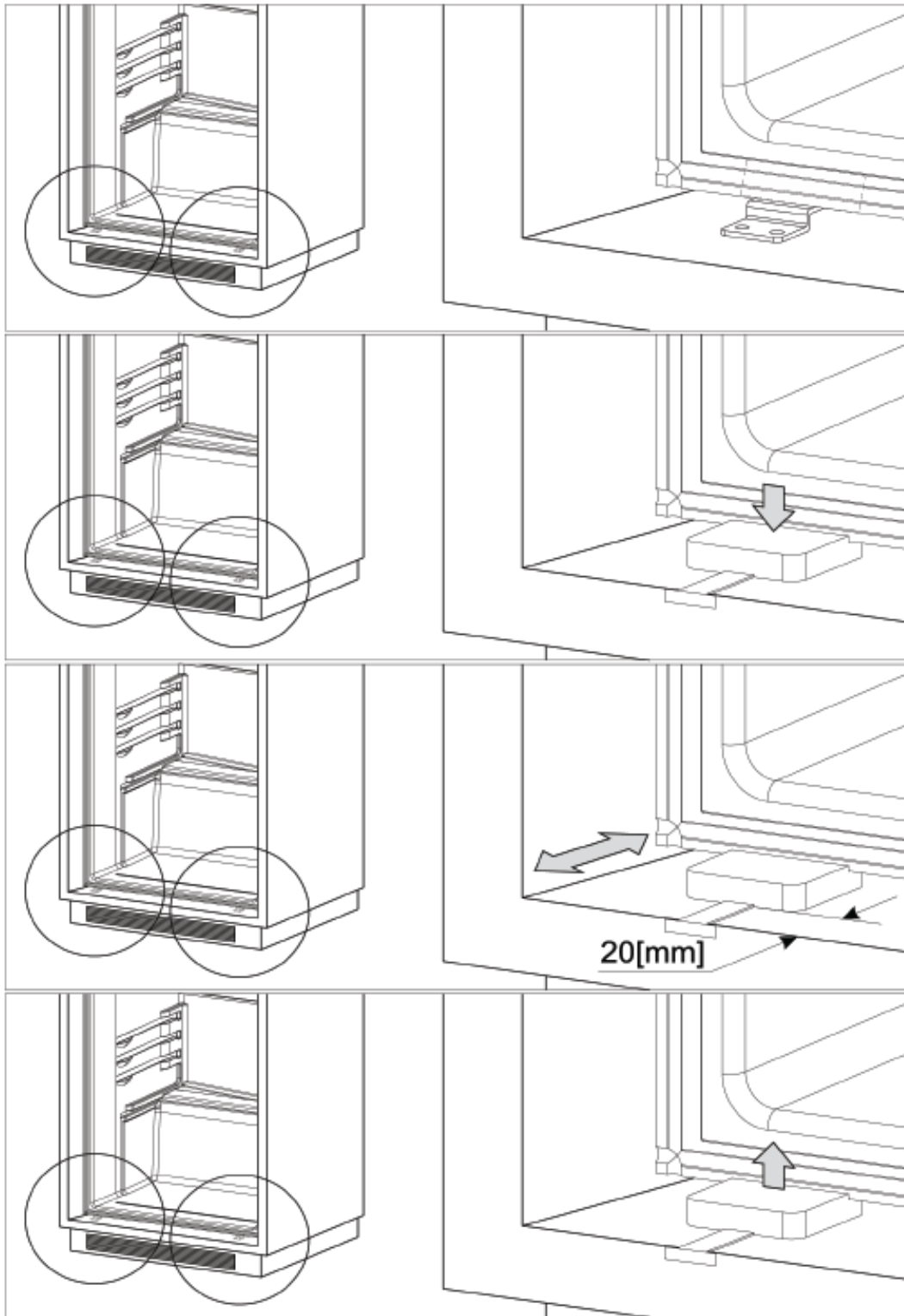


4. Stellen Sie die Füße mit einem Schraubenschlüssel ein und prüfen Sie, ob das Produkt eben steht.

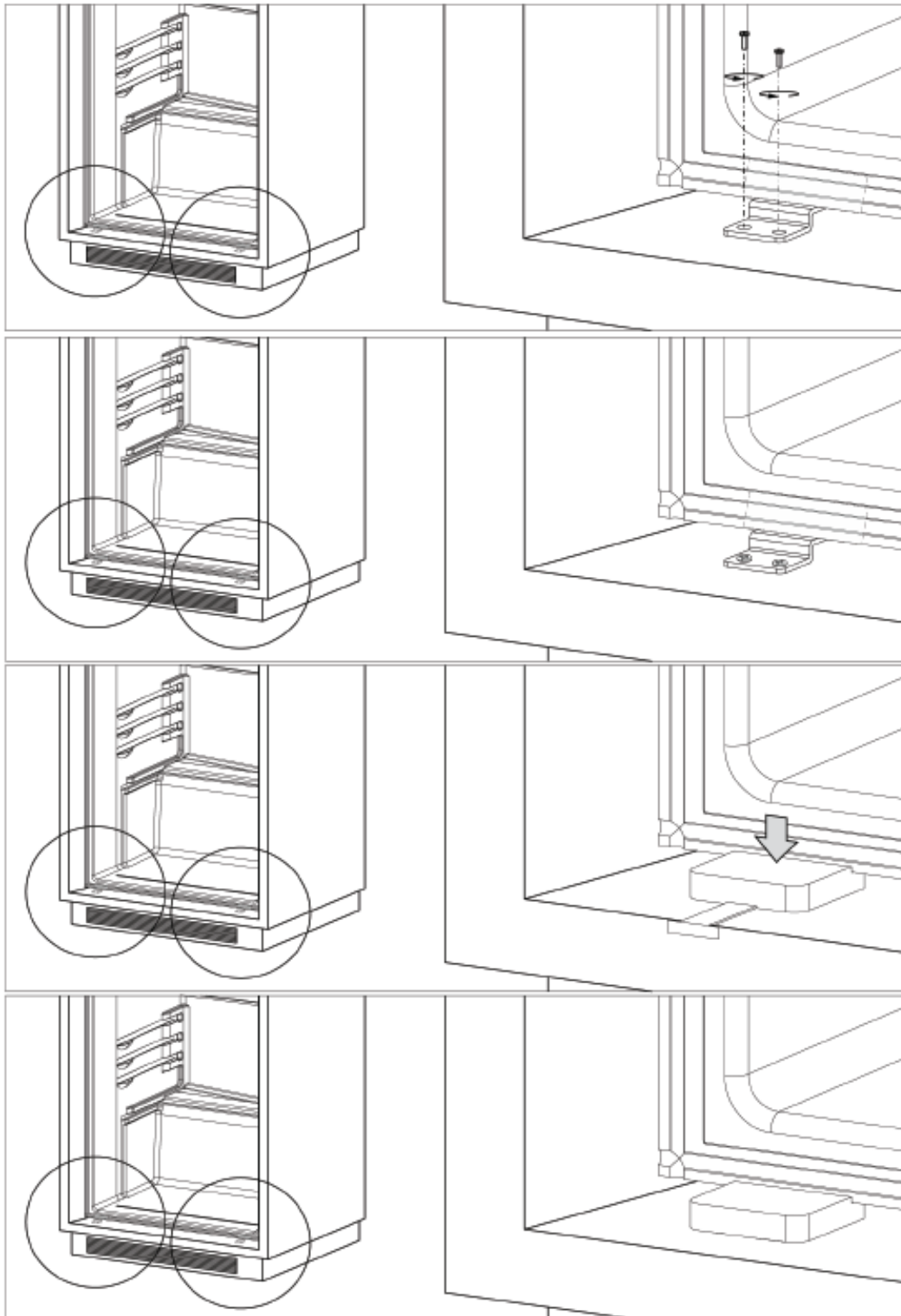


5. An der Unterseite des Geräts befinden sich zwei Metallplatten. Montieren Sie die mitgelieferten weißen Abstandshalter an diese Platten gemäß den folgenden Abbildungen.

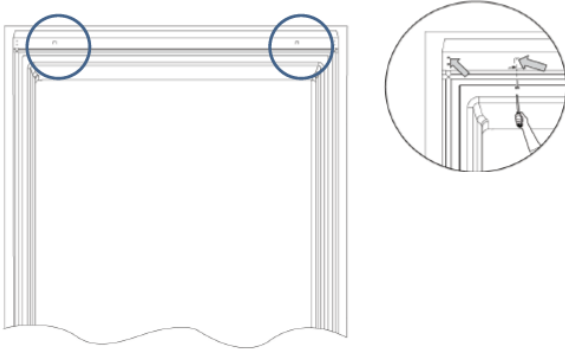
Achten Sie darauf, dass die Lippen der Abstandshalter mit der Lippe des Schranksockels bündig sind. In der Regel gilt: Je mehr Luft ein- und ausströmen kann, desto besser und effizienter funktioniert das Produkt.



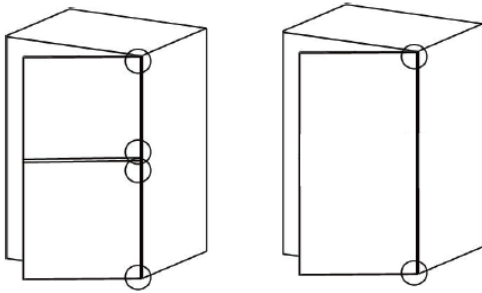
6. Befestigen Sie die untere feste Platte und bringen Sie die Schraubenabdeckung entsprechend den Abbildungen an.



7. Befestigen Sie die obere Befestigungsplatte und bringen Sie die Schraubenabdeckung entsprechend den Abbildungen an.



8. Befestigen Sie die Scharniere an der Seitenwand des Schrankes.



MONTAGE DER VERKLEIDUNGSTÜREN

Abb. 2 - Anbringen der Dekortürhalterung

Entfernen Sie die weiße Zierabdeckung (Abb. 1), indem Sie sie nach oben anheben. Führen Sie die folgenden Messungen durch:

Maß B= Maß von der Unterseite der Küchenzeile bis zur Unterseite des Befestigungsbügels.

Maß C= Messen Sie von der Unterseite der Küchenzeile bis zur Oberseite der nächsten Schranktür.

Schrauben Sie die Muttern und Unterlegscheiben an der Oberseite der Gerätetür ab, um die Halterung zu entfernen.

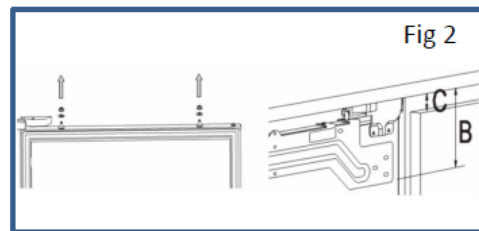
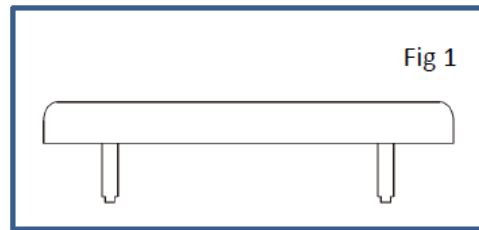


Abb. 3 - Anbringen der Dekortürhalterung

Ziehen Sie C von B ab und bringen Sie den Befestigungsbügel (2) an, indem Sie dieses Maß für die vertikale Position verwenden. Für die horizontale Position messen Sie die Mitte ab.

Befestigen Sie den Befestigungswinkel (2) mit den Schrauben (1).

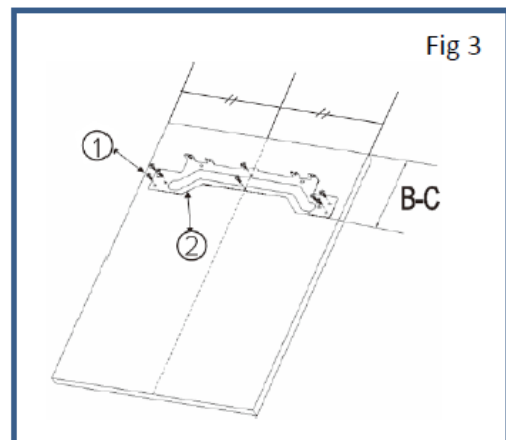


Abb. 4 - Anbringen der Dekortür

Setzen Sie die Dekortür auf die Gerätetür, indem Sie die Einstellbolzen in die Schlitze der Befestigungshalterung einführen.

Bringen Sie die Unterlegscheiben an und schrauben Sie die Muttern auf die Einstellbolzen.

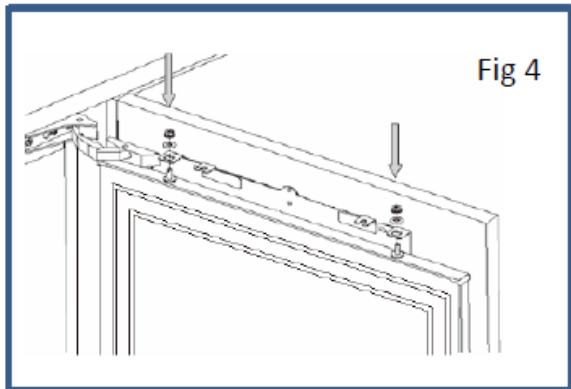


Abb. 4 - Ausrichten der Dekortür

Schließen Sie die Tür und überprüfen Sie die Ausrichtung mit den anderen Gerätetüren.

Stellen Sie die Dekortür ein, indem Sie die Einstellschrauben für die vertikale Einstellung und die Schlitze am Befestigungsbügel für die anderen Richtungen an- oder abschrauben.

Befestigen Sie die Schrauben wie in Abb. 4 gezeigt.

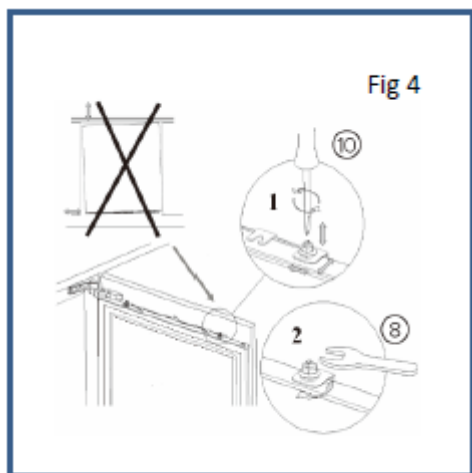
Montage der Sockelbefestigung der Dekortür

Suchen Sie bei geöffneter Gerätetür die Metallbefestigungswinkel des Dekortürsockels und schrauben Sie die Befestigungen an die Dekortür. Je nach verwendeter Dekortür müssen Sie diese Halterungen möglicherweise entfernen und neu anbringen.

Anbringen der dekorativen Abdeckung

Bringen Sie die Dekorabdeckung, die Sie im ersten Schritt entfernt haben, wieder an der Befestigung der Dekortür an.

Prüfen Sie, ob die gesamte Türbaugruppe reibungslos funktioniert und ob die Türdichtung des Gefriergeräts noch dicht ist.



Sicherstellen, dass die Tür richtig abdichtet:

Es ist normal, dass die Dichtung zusammengedrückt wird, nachdem die Tür umgedreht wurde.

Verwenden Sie bei geschlossener Tür einen Haartrockner, um die Dichtung auszudehnen und den Spalt zwischen der Tür und dem Gehäuse des Geräts zu füllen.

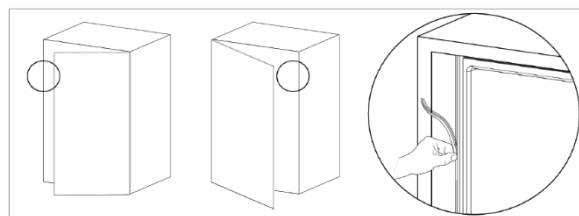
Achten Sie darauf, den Haartrockner nicht zu nahe am Gerät zu verwenden, da dies die Dichtung beschädigen könnte. Ein Abstand von etwa 10 cm sollte ausreichend sein.

Nach diesem Schritt lassen Sie die Dichtung und die Tür abkühlen, bevor Sie sie berühren.

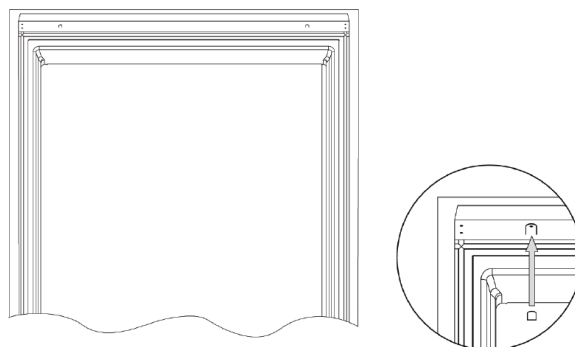
Danach sollte das Siegel in seiner Position bleiben.

ABDECKEN

1. Verwenden Sie die Leiste, um den Zwischenraum zwischen Schrank und Sideboard auszufüllen.



2. Bringen Sie die Scharnierabdeckung in der folgenden Position an.



DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: BIF 172 W

Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	442407
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	7 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

Bemærk: Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: BIF 172 W

Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	442407
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	7 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: BIF 172 W

Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	442407
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	7 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

Hinweis: Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktpuppgifter

Modell nr: BIF 172 W

Lista över servicestationer ters

Address	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	442407
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	7 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.